

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΙΒ'

ΑΘΗΝΑΙ· ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19

1 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1963

ΑΡΙΘ. 21

## Η ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΛΑΤΡΕΙΑ ΩΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΩΝ

A'.

‘Ο ἄγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, ἀπευθυνόμενος πρὸς πάντα Χριστιανόν, δῖτις μετέχει τῆς λατρείας, λέγει: «Ἐννόησαν οἵας ἀπολαύεις μυσταγωγίας ὁ μεμυημένος σύ, μετὰ τίνων ἀναπέμπεις τὸ μυστικὸν μέλος ἐκεῖνο, μετά τίνων βοᾶς τὸ «Τρισάγιος». Δίδαξον τοὺς ἔξωθεν, δῖτι μετὰ τῶν Σεραφεὶμ ἐχόρευσας, δῖτι εἰς τὸν δῆμον τὸν ἄνω τελεῖς, δῖτι εἰς τὸν χορὸν ἐνεγράφης τὸν τῶν ἀγγέλων, δῖτι τῷ Δεσπότῃ διελέχθης, δῖτι τῷ Χριστῷ συνεγένου».»

‘Αληθῶς θὰ ἥτο ἐντελῶς διαφορετικὴ ἡ δψις τῆς κοινωνίας μας, ἐὰν ὅλοι οἱ πιστοὶ μετεῖχον ἐνσυνειδήτως τῆς λατρείας καὶ συνησθάνοντο τὴν ἀνεκτίμητον ἀξίαν αὐτῆς. ‘Ο μέγας ρῶσος διηγηματογράφος Νικόλαος Γκόγκολ, δῖτις δὲν εῦρε τὴν χαρὰν καὶ τὴν εύτυχίαν εἰς τὰς συγγραφικὰς δάφνας, ἀλλ’ εἰς τὴν θ. Λειτουργίαν, εἰς τὸ τελευταῖόν του ἔργον «Σκέψεις ἐπὶ τῆς θείας Λειτουργίας» λέγει τὰ ἔξῆς: «Ολοι, δῖσι ηκουσαν τὴν θείαν Λειτουργίαν μὲ ζῆλον, ἀναχωροῦν ταπεινοί, περισσότερον πρᾶοι εἰς τὰς σχέσεις των μὲ τοὺς ἀνθρώπους, εὐγενέστεροι καὶ ἡρεμώτεροι εἰς ὅλας τὰς πράξεις των...”Αν ἡ κοινωνία δὲν εἶναι ἀκόμη ἐντελῶς διεφθαρμένη, ἐὰν μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων δὲν ἀναπνέωμεν παντοῦ τὸ ἀσπονδον μῆσος, ὁ βαθύτερος λόγος εἶναι ἡ θεία Λειτουργία, ἡ ὅποια ὑπενθυμίζει εἰς τὸν ἀνθρωπὸν τὴν ἀγίαν οὐρανίαν ἀγάπην πρὸς τὸν ἀδελφόν του...”Απειρος καὶ ἀπροσμέτρητος ἡμπορεῖ νὰ εἶναι ἡ ἐπίδρασις τῆς θείας Λειτουργίας». Πραγματικῶς! ‘Η ὁρθόδοξος λατρεία ἐπιδρᾷ τὰ μέγιστα εἰς τὴν δημιουργίαν γνη-

σίου καὶ ἀληθοῦς πολιτισμοῦ. Ἐφ' ἐνδός ἀνακαινίζει καὶ ἀναγεννᾷ τοὺς ἀνθρώπους, οἱ δποῖοι εἶναι οἱ δημιουργοὶ τοῦ πολιτισμοῦ, καὶ ἀφ' ἑτέρου συντελεῖ σπουδαίως εἰς τὸν ἔξευγενισμόν, τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν ἀξιοποίησιν ὅλων τῶν στοιχείων τοῦ πολιτισμοῦ. Ὡς εἶναι γνωστόν, πᾶς πολιτισμός, πᾶς ἀντικειμενικὸς πνευματικὸς βίος εἶναι ἡ πρὸς τὰ ἔξω προβολὴ καὶ δι' αἰσθητῶν μορφῶν περιβολὴ τοῦ πνευματικοῦ πλούτου τῆς ψυχῆς μας. Ἐκ τούτων γίνεται φανερόν, ὅτι ἡ ὁρθόδοξος λατρεία εἶναι σπουδαιότατος πολιτιστικὸς παράγων, διότι συντελεῖ εἰς τὴν ἀναγέννησιν τοῦ ἀνθρώπου, ὁ δποῖος εἶναι ὁ φορεὺς καὶ δημιουργὸς τοῦ πολιτισμοῦ.

Καὶ πῶς ἡ ὁρθόδοξος λατρεία συντελεῖ εἰς τὴν ἀναγέννησιν καὶ ἀνακαινίσιν τοῦ ἀνθρώπου; Συντελεῖ ποικιλοτρόπως.

Ἡ ὁρθόδοξος λατρεία φέρει ἡμᾶς εἰς ζῶσαν ἐπαφὴν μὲ τὸν Χριστόν. Δι' αὐτῆς μετέχομεν τῆς μυστικῆς ζωῆς τοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ πλούτου τῶν ἀγαθῶν, τὰ δποῖα ἀπέρρευσαν ἐκ τοῦ ἀπολυτρωτικοῦ ἔργου τοῦ Κυρίου. Εἰς τὴν λατρείαν παρευρίσκεται ἀοράτως αὐτὸς ὁ Κύριος. «Οὐ εἰσὶ δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα, ἐκεῖ εἰμι ἐν μέσῳ αὐτῶν» (Ματθ. ιη', 20). Ἡδη μὲ τὸ βάπτισμα ἐνδυόμεθα τὸν Χριστὸν καὶ μετὰ ταῦτα διὰ τῆς ὅλης λατρείας «συναπερχόμεθα Χριστῷ πρὸς τὸ θεῖον Πάθος», συσταυρούμεθα καὶ συνενταφιαζόμεθα αὐτῷ, «ἴνα ὥσπερ ἡγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν, οὕτω καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι ζωῆς περιπατήσωμεν» (Ρωμ. σ', 4). Τοιουτοτρόπως, ὅντες νεκροὶ τοῖς παραπτώμασι, συζωοποιούμεθα τῷ Χριστῷ καὶ συνεγειρόμεθα καὶ συγκαθήμεθα ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ (Ἐφ. β', 6). Ἰδίως διὰ τῆς Θείας Εὐχαριστίας οἱ πιστοὶ ἐνοῦνται μυστικῶς μετὰ τοῦ Χριστοῦ. Κατὰ τὸν ἄγιον Κύριλλον Ιεροσολύμων, «μεταλαμβάνοντες σώματος καὶ αἷματος Χριστοῦ, σύ σε μοι καὶ σύ ναί μοι αὐτοῦ καὶ Χριστοφόροι γινόμεθα, τοῦ σώματος αὐτοῦ καὶ τοῦ αἵματος εἰς τὰ ἡμέτερα ἀναδιδομένου μέλη, οὕτω τε κατὰ τὸν μακάριον Πέτρον θείας κοινωνοὶ φύσεως γινόμεθα»<sup>1</sup>. Γενικῶς ἡ

1. Κυρίλλον Ιεροσολύμων, Κατηχ. μυσταγ. 4,3 ἐν Migne 'Ε.Π. τόμ. 33, στ. 1100. Ιωάννου Καρμήρη, Σύνοψις τῆς δογματικῆς διδασκαλίας τῆς Ὁρθοδόξου Καθολικῆς Εκκλησίας, ἐν Αθήναις 1960, σελ. 98-99.

ἀληθής βίωσις τῆς ὁρθοδόξου λατρείας ὀδηγεῖ ἡμᾶς εἰς τὸ νὰ ἐπανακτήσωμεν ὅ, τι διὰ τῆς πτώσεως τῶν πρωτοπλάστων ἡ διὰ τῶν ἴδικῶν μας ἀμαρτιῶν ἀπωλέσαμεν καὶ εἰς τὸ νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν ὄδόν, ἡ ὁποία ὀδηγεῖ εἰς τὴν ἐν ἡθικῇ ἐννοίᾳ «θέωσιν». Μὲ τὴν ζωοποιὸν δύναμιν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, τὴν ὁποίαν λαμβάνομεν διὰ τῆς λατρείας, ὁ πιστὸς ὀδηγεῖται εἰς τὸ νὰ πραγματοποιήσῃ τὸν κύριον σκοπὸν τοῦ ὁρθοδόξου μορφωτικοῦ ἴδεώδους, ὁ ὁποῖος ὑπὸ τοῦ ἀγ. Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου διετυπώθη διὰ τῶν ἔξης ἐπιγραμματικῶν λόγων: «Χριστῷ συνταφῆναι με δεῖ, Χριστῷ συναναστῆναι, συγκληρονομῆσαι Χριστῷ, υἱὸν γενέσθαι Θεοῦ, Θεὸν αὐτόν»<sup>2</sup>.

Εἰς τὴν ὁρθόδοξον λατρείαν τὸ μυστικὸν στοιχεῖον κατέχει προέχουσαν θέσιν καὶ ἀποτελεῖ τὴν πνευματικὴν ἀτμόσφαιραν, εἰς τὴν ὁποίαν τελεσιουργεῖται ἡ συνάντησις τοῦ θείου μετὰ τοῦ ἀνθρωπίνου. Εἰς τὴν θείαν Λειτουργίαν πιστοὶ μυσταγωγούμενοι αἱρονται εἰς τὸν οὐρανόν, ὅπου ἀοράτως βιοῦν τὴν θείαν παρουσίαν». Εἰς τὴν θείαν Λειτουργίαν δὲ Θεός προσδέχεται τὰ προσφερόμενα εἰς αὐτὸν τίμια δῶρα εἰς τὸ «ἄγιον καὶ ὑπερουράνιον καὶ νοερὸν αὐτοῦ θυσιαστήριον». Οἱ πιστοὶ «τὰ Χερουβεῖμ μυστικῶς εἰκονίζοντες καὶ τῇ ζωοποιῷ Τριάδι τὸν τρισάγιον ὅμονον προσάδοντες», ἀποτίθενται «πᾶσαν τὴν βιωτικὴν μέριμναν» καὶ εἴναι ἔτοιμοι νὰ ὑποδεχθοῦν τὸν ἐπὶ τοῦ ἐπιγείου θυσιαστηρίου κατερχόμενον βασιλέα τῶν ὅλων «ταῖς ἀγγελικαῖς ἀοράτως δορυφορούμενον τάξεσιν». Ἐκ τοῦ ἐπιγείου θυσιαστηρίου οἱ πιστοὶ ἀναγόμενοι εἰς τὸ «ὑπερουράνιον» θυσιαστήριον, παρίστανται μάρτυρες τῆς τελεσιουργίας τοῦ φρικτοῦ μυστηρίου πρὸ τοῦ μυστικοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ. «Οὕτω, τὸ μὲν ἐπουράνιον θυσιαστήριον κατέρχεται μυστικῶς ἐπὶ τῆς γῆς, τὸ δὲ ἐπίγειον αἱρεται νοητῶς εἰς τὸν οὐρανόν... Οὐρανὸς καὶ γῆ συνάπτονται μυστικῶς καὶ συνεορτάζουν». Ιδίως «εἰς τὴν μετάληψιν τῆς Θείας Εὐχαριστίας γίνεται ἡ μυστικὴ συνάντησις τοῦ θείου μετὰ τοῦ ἀνθρωπίνου, τοῦ Χριστοῦ μετὰ τῆς Ἐκκλησίας, ἀπαρτίζεται τὸ μυστικὸν σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ἡ μυ-

2. Γρηγορίου Ναζιανζηνοῦ, Εἰς Καισάριον Ἐπιτάφιος λόγος 7,23 ἐν Migne Ε.Π. τόμ. 35, στ. 785. Ιωάννου Καρμίρη, ἔνθι ἀνωτ., σελ. 28.

στική τῶν ἀγίων κοινωνία. Οἱ πιστοὶ καθίστανται ἐν σῷμα καὶ ἐν πνεῦμα, συσσωματοῦνται μυστικῶς ἐν τῷ Σωτῆρι, θεοποιούμενοι»<sup>3</sup>.

“Ωστε ἐν τῇ ἀτμοσφαίρᾳ τῆς ἀνθρωπίνης λατρείας, εἰς τὴν ὁποίαν «τὰ οὐράνια συναγάλλεται τῇ γῇ..., τὰ ἐπίγεια συγχορεύει οὐρανοῖς», ὁ ἄνθρωπος ἀναγεννᾶται καὶ ἀνακαινίζεται. ‘Ἡ ἀνθρωπίνη βούλησις συνεργάζεται μετὰ τῆς θείας Χάριτος. ‘Ἡ ἀνθρωπίνη ἀδυναμία συνενοῦται μετὰ τῆς θείας Παντοδυναμίας. ’Ισχυρότατα δυναμικὰ κίνητρα καὶ ἐλατήρια κινοῦν τὸν ἄνθρωπον. ’Ο ὑγιὴς Χριστοκεντρικὸς μυστικισμός, τὸν ὁποῖον καλλιεργεῖ ἡ ὀρθόδοξος λατρεία, σημαίνει αὐτομάτως ἀναζωπύρησιν καὶ ἀνάφλεξιν ὅλων τῶν ἐμφύτων, μυχισιτάτων καὶ εὐγενῶν πνευματικῶν δυνάμεων τοῦ ἄνθρωπου.

Τὰ μέχρι τοῦδε λεγχέντα πείθουν, ὅτι ἡ ὀρθόδοξος λατρεία ἐπιδρᾷ εὐεργετικῶς εἰς τὸν πολιτισμόν, διότι, ὡς θὰ ἔλεγε σύγχρονος γάλλος φιλόσοφος, δημιουργεῖ τρόπον τινὰ νέαν ψυχὴν εἰς τὸν ἄνθρωπον, ἐμψυσάς εἰς αὐτὸν νέον καὶ ὑπερκόσμιον πνεῦμα, ἔξευγενίζει τὰς νοσταλγίας καὶ τοὺς πόθους του<sup>4</sup>. ’Αλλ’ ἡ λατρεία εἶναι σπουδαιότατος πολιτιστικὸς παράγων καὶ ἀπὸ μιᾶς ἀλλης ἀπόψεως, ὡς θὰ ἴδωμεν εἰς τὸ ἐπόμενον φύλλον τοῦ «Ἐφημερίου».

(Συνεχίζεται)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

3. Ἀνδρέου Θεοδώρου, ‘Ἡ οὐσία τῆς Ὁρθοδοξίας’, ἐν Ἀθήναις 1961, σελ. 156-157.

4. N. I. Λούβαρι, Συμπόσιον ὄσίων, ἐν Ἀθήναις 1962, σελ. 120.

‘Ο «Ἐφημέριος» εἶναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἔρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ δοποῖα ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ Ἐφημερίου (ποιμαντικόν, λειτουργικὸν κλπ.). ’Επομένως οἱ εὐλαβέστατοι ἐφημέριοι δύνανται ν’ ἀπευθύνουν ἔρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θὰ δίδωνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.

### Η 3η ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1940

“Οπως είναι παγκοίνως γνωστόν, τὰ μεσάνυκτα τῆς 28ης Οκτωβρίου δὲ πρεσβευτής τῆς Ἰταλίας τότε στὴν Ἑλλάδα κ. Γκράτσι, ἀνέβηκε στὴν Κηφισιὰ κι' ἐπέδωκε στὸν Πρωθυπουργὸν Μεταξᾶ διακοίνωσιν αὐθάδη καὶ ἄνανδρον. Καὶ τὸ χειρότερον εἶναι, πώς ἐνῷ τὴν ἐδιάβαζεν ἀκόμη δὲ Πρωθυπουργός, τρεῖς Ἰταλικὲς Μεραρχίες παρεβίαζαν τὴν στιγμὴν ἑκείνην τὰ Ἡπειρωτικά μας σύνορα, καὶ παραφουσκωμένες ἀπὸ ἀερώδη φῦσαν ἐβάδιζαν πρὸς τὰ Ἰωάννινα καὶ πρὸς τὴν Ἀρταν.



Αἱ Ἰταλικὲς δυνάμεις ἥσαν ἰσχυρότατες κι' ἐνόμιζαν γι' αὐτό, πώς θάκαναν ἔναν ἀπλὸ περίπατο. Ἀπετελοῦντο δὲ ἀπὸ τὴν Μεραρχίαν τῆς «Σιέννα», ἀπὸ τὴν Μεραρχίαν τῆς «Φεράρα» κι' ἀπὸ τὴν θωρακισμένην Μεραρχίαν τῶν περιβοτῶν «Κευταύρων». Ἐπίσης ἀπὸ τρία ἀνεξάρτητα Συντάγματα Ἱππικοῦ, ἀπὸ τὸ τρίτον Σύνταγμα τῶν Γρεναδιέρων, καὶ ἀπὸ δεκαοκτὼ πυροβολαρχίες βαρέος πυροβολικοῦ. Τίς δυνάμεις δὲ αὐτὲς ἀντιμετώπιζεν ἡ ὁγδόη μόνον Ἑλληνικὴ Μεραρχία, ἐνισχυμένη ἐλαφρῶς ἀπὸ ἔνα μικρὸν ἀπόσπασμα καὶ διαθέτουσα ἔνδεκα μόνον Πυροβολαρχίες. Διοικητὴς τῆς Μαραρχίας ἦταν δὲ ὑποστράτηγος Κατσιμῆτρος. Ἀρχηγὸς τοῦ πεζικοῦ δὲ συνταγματάρχης Γιατζῆς. Καὶ ἀρχηγὸς τοῦ Πυροβολικοῦ δὲ συνταγματάρχης Μαυρογιάννης.



“Ἄσ σημειωθῆ, πώς καμία συστηματικὴ ὀχύρωσις δὲν εἶχε γίνει στὰ Ἡπειρωτικά μας σύνορα. Καὶ κανένας δὲν ἐπίστευε πώς θὰ μποροῦσε νὰ κρατηθῆ ἡ Ἡπειρος. Τὸ ἴδιο τὸ Ἐπιτελεῖον ἀναγνώριζε, πώς ἦτανε δύσκολος ἡ θέσις τῆς Μεραρχίας μας· καὶ γι' αὐτὸν οἱ διαταγές τῆς στρατιωτικῆς μας Ἡγεσίας ἦτανε, νὰ ὑποχωρήσῃ πρὸς τὸ Μπιζάνι καὶ πρὸς τὶς ὅχθες ἀκόμη τοῦ Ἀράχθου. Καὶ σωστά, ἀπὸ ἀπόψεως στρατηγικῆς γιατὶ οἱ προσπάθειες τοῦ ἔχθροῦ, ποὺ τὶς παρακολουθοῦσε μὲ ἀγωνίαν, ἦτανε νὰ εἰσδύσῃ ἀπὸ τὴν Φλώριναν στὴ Μακεδονία, κι' ἀπὸ τὴν Πίνδον πρὸς τὴν Θεσσαλίαν.



“Ο στρατός μας ὅμως, ἀπὸ τὸν Διοικητήν του ὡς τὸν ἔσχατον ὅπλίτην, ὅπως κι' ὅλοι ἀνεξαιρέτως οἱ κάτοικοι τῆς

ύπαίθρου μας, ὅχι μόνον δὲν ἐλιποψύχησαν, ἀλλὰ κατείχοντο ἀπὸ μέθην πατριωτικήν. ‘Η Παναγία τῆς Τήνου, ποὺ μὲ τόσην ἀνήκουστην βαρβαρότητα εἶχαν προσβάλει τὴν ἄγιαν της ἔορτήν, εἶχε κάμει τὸ θαῦμά της. Καὶ τὸ φρόνημά τους εἶχεν ὑψωθῆ, σᾶν ἀπὸ ἄϋλα πτερὰ σὲ δυσθεώρητα ὕψη, καὶ ἡ καρδιά τους εἶχε γίνει σίδερο. Εἴχανε κάμει κρυφὸ ὄρκο μέσα τους, νὰ μὴν παραδώσουν στούς Ἰταλούς οὔτε μιὰ σπιθαμὴν ἀπὸ ‘Ἐλληνικὸν ἔδαφος. Καὶ γι’ αὐτὸ ὅλοι μαζί, καὶ μὲ μιὰν ψυχὴν—στρατιῶτες, ἄνδρες, γυναῖκες καὶ παιδιά—ἐκάμανε πρόχειρες δύχυρωσεις, ἐστήσανε σὲ κατάλληλα μέρη πολυβολεῖα, κι’ ἐναρκοθετήσανε πυκνὰ τὸν δρόμο Ἰωαννίνων—Καλαμᾶ, σ’ ὅλο του τὸ μάκρος.



Κι’ ὅταν τὴν πρώτην Νοεμβρίου ἐτελείωσεν ἡ ὑποχωρητικὴ σύμπτυξις τῶν συνοριακῶν μας τμημάτων, ἡ Μεραρχία εἶχε καταλάβει τὰς θέσεις ποὺ εἶχε διαλέξει προσεκτικὰ γιὰ νὰ δώσῃ τὴν μάχην, εἶχαν τοποθετηθῆ ὥστε οἱ πυροβολαρχίες, εἶχαν ἐπιστημανθῆ ὥστε οἱ στόχοι, καὶ γενικὰ τὰ πάντα ἥσαν ἐτοιμα. ‘Ο διοικητὴς τῆς Μεραρχίας, πρὸς τὸ βράδυ, ἐκοινοποίησε μίαν διαταγὴν, ποὺ ἀξίζει ν’ ἀπαθανατισθῇ ἀπὸ τὴν ἴστορίαν.

«...‘Ο ἀγώνας θὰ διεξαχθῇ—Ἐλεγεν—μὲ πεῖσμα καὶ μ’ ἐπιμονὴν ἀκατάβλητον. ’Αμυνα κρατερὰ ἐπὶ τῶν θέσεών μας. ’Αμυνα μέχρι ἐσχάτων.

Ούδεμία ἰδέα νὰ ὑπάρχῃ εἰς οὐδένα περὶ ὑποχωρήσεως. ‘Ολοι, ἀπὸ τοῦ στρατηγοῦ, διοικητοῦ τῆς Μεραρχίας μέχρι καὶ τοῦ τελευταίου στρατιώτου, θ’ ἀγωνισθῶμεν ἐπὶ τῶν θέσεών μας. Καὶ ἐν ἀνάγκῃ θὰ πέσωμεν ὅλοι ὑπερασπιζόμενοι τὰς θέσεις μας...

Μαχόμεθα ἐναντίον ἔχθροῦ ὑπούλου καὶ ἀνάνδρου, ὁ ὅποιος χωρὶς καμμίαν ἀπολύτως ἀφορμὴν μᾶς ἐπετέθη αἰφνιδιαστικῶς, διὰ νὰ μᾶς ὑποδουλώσῃ....».



“Ενας τρισάγιος ἐνθουσιασμὸς ἐκυρίευσεν, μὲ τὴν ἀνάγνωσίν της, τὰς ψυχάς. Τὸ πνεῦμα τοῦ Σταυροῦ, τὸ ὑψηλὸν καὶ ἐκθαμβωτικὸν πνεῦμα αὐτοθυσίας ὑπὲρ βωμῶν καὶ ἐστιῶν καὶ διὰ τὴν πίστιν τοῦ Χριστοῦ, ποὺ τὸ καλλιεργεῖ καὶ τὸ ἐμπνέει τὸν λαόν μας ἡ ‘Ἐλληνοχριστιανικὴ μας Παράδοσις, ἐκυριαρχοῦσεν παντοῦ καὶ εἶχε μεταμορφώσει καὶ τὸν ἐσχατὸν ὅπλίτην εἰς Γίγαντα.

Κι' ὅταν ἡ Αὔγη τῆς τρίτης Νοεμβρίου ἐσκόρπιζε τὰ ροδοπέταλά της ἐπάνω στὶς βουνοκορφές τοῦ Ζαγοριοῦ, ἐνεφανίσθηκεν δὲ ἔχθρος κι' ἄρχισε νὰ ἐπιτίθεται σὲ πυκνές φάλαγγες. Καὶ σὲ λίγο, ὅταν ὑψώθηκεν δὲ Ἡλιος, δὲ μικρὸς κάμπος τοῦ Καλπακιοῦ ἐπλημμύρισε κι' ἀστραπτοκοποῦσεν ἀπὸ τὰ κράνη τῶν Κενταύρων, τῶν Γρεναδιέρων καὶ τῶν ἵππεων, ποὺ τοὺς ὑπεδέχετο τὸ πυροβολικὸν μὲ καταιγιστικὰ καὶ θεριστικὰ πυρά.

Τὰ ὅρματα τοῦ Μουσσολίνι ἀνετινάσσοντο στὸν ἀέρα. Καὶ τὰ συντάγματα τοῦ πεζικοῦ καὶ τοῦ ἵππικοῦ του ἐπάθαιναν πανωλεθρίαν καὶ διελύοντο κυριολεκτικῶς ἀπὸ τὶς ὄβιδες καὶ ἀπὸ τὶς νάρκες ποὺ ἐσκοῦσαν. Καὶ τότε ἔξωρμησεν ἀσυγκράτητος δὲ στρατός μας. Ἐφεγγοβόλισαν οἱ Ἑλληνικὲς λόγχες, τρομερές καὶ ἀκονισμένες ἐπάνω στὸ δίκαιον μῆσος ἐναντίον τοῦ κατακτητοῦ. Κι' ἀντιβούϊσεν ἡ γῆ τῆς Ἡπείρου ἀπὸ τὶς ἱαχές τῶν νέων Μαραθωνομάχων, «ἴτε, παῖδες Ἑλλήνων...».

Οἱ περιβόητοι Κένταυροι εἴδανε σὲ λίγο τ' ὅρματά των νὰ θρυμματίζωνται καὶ νὰ κονιορτοποιοῦνται. Τὰ δὲ πεζικὰ καὶ ἵππικα Συντάγματα τοῦ ἔχθροῦ διελύθησαν κυριολεκτικῶς ἀπὸ τὶς ὄβιδες τοῦ πυροβολικοῦ μας κι' ἀπὸ τὶς νάρκες ποὺ εἴχανε τοποθετηθῆσθαι στὸ δρόμο καὶ σ' ὅλο τὸν κάμπο. Καὶ τότε δὲ στρατός μας, μ' ἐπὶ κεφαλῆς τοὺς ἀξιωματικούς του ἀντεπετέθηκεν, μὲ τὴν δρμὴ τῆς καταιγίδας καὶ τοῦ σίφουνα. Καὶ οἱ εἰσβολεῖς τραπήκανε σ' ἐπονείδιστη φυγὴ πρὸς τὸν ποταμὸ Καλαμᾶ. Καὶ πολλοὶ ἀπ' αὐτοὺς πανικόβλητοι ἐπέφτανε, γιὰ νὰ σωθοῦνε, στὰ ὄρμητικὰ καὶ τὰ ὠργισμένα του νερά, ποὺ τοὺς ἐφέρανε πνιγμένους στὸ Ίόνιο πέλαγος, ποὺ ἐγίνηκεν δὲ τάφος τους.

Κι' ὅταν ἐβράδιασε πλέον τὸ στρατηγεῖον τῆς Μεραρχίας μας προωθήθηκε πρὸς τὴν ίερὰ Μονὴ τῆς Βελλᾶς. Ἐνῷ δὲ στρατός μας ἀσυγκράτητος προχωροῦσε πάντα ἐμπρός, μὲ τὴν Μεγαλόχαρην δῆμητρα του καὶ προστάτη του.

Αὔτη εἶναι, μὲ λίγα ἀπλᾶ λόγια, ἡ περίφημη μάχη τῆς 3ης Νοεμβρίου τοῦ 1940. Καὶ πολὺ σωστὰ εἰπώθηκε, πῶς δὲ κάμπος τοῦ Καλπακιοῦ ποὺ ἐδόθηκεν ἡ μάχη, πρέπει νὰ σημειώνεται στοὺς χάρτες ὡς «Νεκροταφεῖο τῶν Κενταύρων».

Θ. Κ. ΣΠΕΡΑΝΤΣΑΣ

---

«Οὐκ ἔστι πλούσιος δὲ πολλὰ κεκτημένος, ἀλλ' δὲ μηδενὸς δεόμενος· καὶ οὐκ ἔστι πένης δὲ μηδὲν ἔχων, ἀλλ' δὲ πολλὰ ἐπιθυμῶν».

Ιωάννης Χρυσόστομος

Αναδρομὴ εἰς τὰ περασμένα

## Ο ΠΑΠΑΦΛΕΣΣΑΣ

Η σύσκεψη τῆς Βοστίτσας

Ἐκεῖνο ποὺ ἔχει, νομίζω, μεγάλη σημασία γιὰ τὴν ὄρθην ἐκτίμηση τῶν ιστορικῶν γεγονότων, δὲν εἶναι ἡ ἀπλῆ καταγραφή τους, ἡ ἀπαρίθμησή τους καὶ ἡ ὅσον τὸ δυνατὸν ἀκριβέστερη περιγραφή τους, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα ποὺ ἐπροκάλεσε τὰ γεγονότα αὐτά.

Ἡ ἔξωτερική κατάκτηση τῆς ἐλευθερίας στὸ Είκοσιένα ἦταν τὸ ξέσπασμα καὶ τὸ ἀναπόφευκτο ἐπακολούθημα τῆς ἐσωτερικῆς της κατάκτησης ἀπὸ τὸν λαό μας, ποὺ στὴν πραγματικότητα ἤτανε ἐλεύθερος, πολὺ προτοῦ ν' ἀποκτήσῃ καὶ ν' ἀναγνωρισθῇ ἡ ἀνεξαρτησία του. Κι' ὁ Παπαφλέσσας, ποὺ ξεπήδησε μέσα ἀπὸ τὰ σπλάγχνα τοῦ λαοῦ, ὅπως ἡ πάνοπλη Ἀθηνᾶ ἀπὸ τὸ κεφάλι τοῦ Δία, εἶναι ό ἰδεώδης τύπος τοῦ λαϊκοῦ Ἀγωνιστῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ποὺ μᾶς φανερώνει πόσον ἄσβυστη ἤτανε ἡ δίψα τοῦ λαοῦ γιὰ τὴν ἐλευθερία καὶ ποιὰ πυρκαϊά λυτρωμοῦ κρυφόβοισκε μέσα του.

Μαζὶ μὲ τὸν Σολωμὸ εἶναι ἡ ἀνώτατη ἔκφραση τοῦ κοινοῦ ἴδεωδους, καὶ τοῦ κοινοῦ πόθου ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τὸν τουρκικὸν ἀβάσταγο ζυγό. 'Ο Παπαφλέσσας ὑπῆρξεν ὁ ἀπόστολος, ὁ ἐμψυχωτής, ὁ ἐνσαρκωτής καὶ ὁ πραγματοποιὸς τῆς κοινῆς λαχτάρας γιὰ ξεσκλαβωμό, ποὺ ἐτρικύμιζε τὶς ψυχές. 'Ο Σολωμὸς ἔδωκε, μὲ τὸν ὑμνο πρὸς τὴν Ἐλευθερία καὶ μὲ τοὺς Ἐλεύθερους Πολιορκημένους του, τὴν ἀνώτατη μορφὴ τῆς Τέχνης πρὸς τὸ κοινὸν αὐτὸ ἴδεωδες, ποὺ μὲ τόσην ὑπέροχην ὁμορφιὰ τὸ τραγουδοῦσε συνεχῶς ὁ λαός στὰ δημοτικά του τραγούδια. Καὶ πουθενὰ ἵσως δὲν ἔξαστραψε, μὲ τόσην ἔξαιρετικότητα, ἡ λαϊκὴ διάθεση καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ Ἱεροῦ Ἀγώνα, ποὺ ἔκανε σὲ λίγο νὰ ξεφυτρώσουνε, σὰν πανεύοσμα ἄνθη ἐπάνω στὴ σκλαβωμένη γῆ μας, τόσοι θαμπωτικοὶ λαϊκοὶ ἥρωϊσμοί, ὅσον στὴ σύσκεψη τῶν Προεστῶν μὲ τὸν Παπαφλέσσα, στὴ Βοστίτσα.



Στὴ σύσκεψη αὐτὴν ἀντιμετωπισθήκανε ἀποφασιστικὰ δύο κόσμοι ὅλως διόλου διαφορετικοί. Οἱ κοτζαμπάσηδες ἀπὸ τὴν μιὰ μεριά, κι' ὁ Παπαφλέσσας μὲ τοὺς λίγους ἀρματωμένους

του ἀπὸ τὴν ἄλλη, ποὺ ἀντιπροσώπευε τὸ λαϊκὸ συναίσθημα, ποὺ ζητοῦσεν ἀπολύτρωση κὶ ὁγκάλιαζε, μὲ φλογισμένη περιπάθεια, τ' ὄραμα τῆς ἐλευθερίας. Οἱ κοτζαμπάσηδες ἦτανε πολὺ καλὰ βολεμένοι κάτω ἀπὸ τὸν Τουρκικὸ ζυγὸ καὶ εἶχανε ἔξασφαλισμένα πλούσια εἰσοδήματα. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν μποροῦσε νὰ χωρέσῃ στὸ μυαλό τους κάθε σκέψη ἀναμπουμπούλας κι' ἀναταραχῆς· καὶ τὸ νομίζανε πραγματικὴ τρέλλα νὰ τὰ βάλουνε, χωρὶς καμμιάν ἀπολύτως προπαρασκευή, μὲ τὴν Τουρκία. Ὁ Παπαφλέσσας ἀντίθετα δὲν ἐλογάριαζε τίποτα, παρὰ πίστευε στὴν ἐλευθεριὰ καὶ ὑποστήριζε πῶς δὲν Ἀγώνας ἔπρεπε νὰ ξεσπάσῃ τὸ γρηγορώτερο· γιατὶ δὲν λαός δὲν ἀνεχόντανε, μὲ κανένα πλέον τρόπο, τὴν σκλαβιά του, καὶ τὸ ζήτημα δὲν ἔπαιρνε πλέον ἀναβολή. Αὐτὴ ἦτανε καὶ ἡ ἐντολὴ ποὺ εἶχε ἀπὸ τὴν ἀνώτατην ἀρχὴν τῆς Φιλικῆς. Προσκάλεσε λοιπὸν τοὺς Προεστούς νὰ βοηθήσουνε ἀνοικτὰ τὸν ιερὸν ἀγῶνα.

Αὐτοὶ τότε, σὰν εἶδανε καὶ σὰν ἔξεκαθάρισε, μὲ ἀπόλυτη σαφήνεια, τοὺς σκοπούς του, φρυάξανε κυριολεκτικὰ μὲ τὸν «τρελλόπαπαν» αὐτὸν, ὅπως τὸν ἐλέγανε, καὶ τὶς «ζουρλοκούβέντες» του. Καὶ τὸν βρίσανε, τὸν ἐμπεφαρδίσανε, τὸν κατειρωνευθήκανε μὲ πάθος, τὸν εἴπανε «ἔξωλέστατο» καὶ μάλιστα τὸν ἐφοβερίσανε ἀνοικτά. Καὶ στὸ τέλος πήρανε, ὅλοι μαζί, τὴν ἀπόφαση, πῶς οἱ προτάσεις ποὺ τοὺς ἔκανε ἦτανε «μωρὲς κι' ἀπελπισμένες καὶ χωρὶς κανενὸς εἶδους βάση».



Ὁ Παπαφλέσσας στὴ σύσκεψη αὐτὴν τῇ Βοστίτσας ἀντιμετώπισε συγκεντρωμένη τὴν ἀντίδραση τῶν κοτζαμπάσηδων. Τοῦ βάλανε τρικλοποδιές. Τὸν πήρανε στὴν κοροϊδία. Τὸν ἐφερμαρίσανε σὰν ὀγρίμι. Καὶ τοῦ φανερώσανε ἔχθρητα ἀπροκάλυπτη. Εἶχεν ὅμως ύψηλὴ τὴν συνείδηση τῆς ἀποστολῆς του. Καὶ συγκρατήθηκε πνίγοντας, γιὰ τὸ καλὸ τοῦ Ἐθνους, τὴν ἀγανάκτησή του καὶ τὴν ὄργή του, ποὺ ἀνέξεποῦσε θάτανε ἀληθινὴ συμφορὰ καὶ θὰ τίναζε στὸν ἀέρα ὅλη τὴν πολύχρονην ὀργανωτικὴ προσπάθεια τῆς Φιλικῆς. Ἀπάντησε λοιπὸν ψύχραιμα καὶ θαρρετὰ στὴν ξεροκεφαλιά τους. Καὶ τοὺς εἶπε, πῶς ἀφοῦ αὐτοὶ κιοτεύουνε θὰ προχωρήσῃ μονάχος, γιὰ νὰ ξεσηκώσῃ τὸν λαό.

Ἡ δήλωσή του ὅμως αὐτὴ κατατάραξε τοὺς κοτζαμπάσηδες· γιατὶ καταλάβαιναν πῶς δὲν ἦτανε ἀπλῆ φοβέρα, ὀλλὰ πῶς θὰ τώκανε, καὶ τότες ἡ θέση τους θάτανε δύσκολη ἀπέναντι στὸν ξαναμένο γιὰ ἐλευθεριὰ κόσμο. Καμωθήκανε λοιπὸν πῶς θέλουνε νὰ τὸ καλοεξετάσουνε ἔνα τέτοιο σοβαρὸ ζήτημα,

ποὺ μποροῦσε νὰ πάρῃ στὸ λαιμό του ἀμέτρητες ψυχές, καὶ τοῦ ζητήσανε μικρὴ ἀναβολὴ γιὰ νὰ τὸ καλοσκεφθοῦνε καὶ ὑστερα νὰ ξανακουβεντιάσουνε μαζί του. Κι' ὁ Παπαφλέσσας, ποὺ ἔνοιωθε καλὰ πόσον ἀπαραίτητη ἦτανε γιὰ τὴν ἐπιτυχία τοῦ ἀγῶνα ἡ Ἐθνικὴ ἐνότητα, καμώθηκε πώς τοὺς πίστεψε καὶ δέχθηκε τὴν ἀναβολὴ ποὺ τοῦ ζητήσανε. Χωρίσανε λοιπόν, χωρὶς νὰ συνεννοθοῦνε καὶ μπουρινιασμένοι κατὰ βάθος, ἀφοῦ προτήτερα συμφωνήσανε νὰ ξανασυντανθοῦνε στὸ Μέγα Σπήλαιο, ἀφοῦ πρῶτα στείλουνε ἀνθρώπους των οἱ προεστοὶ καὶ πάρουνε σχετικὲς πληροφορίες γιὰ τὴν κατάσταση.



Κι' ἔτσι καὶ γίνηκε. Μὰ οἱ κοτζαμπάστηδες δὲν μιλούσανε μὲ εἰλικρίνεια, ὅταν ζητούσανε τὴν ἀναβολὴν. «Ἡ γνώμη τους δὲν ἄλλαξε διόλου γιὰ τὸν «ἔξωλέστατο τρελλόπαπτα» καὶ γιὰ τὰ «κουζουλά του σχέδια». Ζητούσανε ἀπλῶς νὰ κερδίσουνε καιρὸ καὶ νὰ τοῦ στήσουνε καινούργια καὶ ἀποτελεσματικῷ τερη τὴν φορὰν αὐτὴν «χωσιά». Κι' ὅταν, ἔπειτα ἀπὸ λίγο, τοῦ μηνύσανε νὰ συναγροικηθοῦνε στὸ Μοναστῆρι καὶ πῆγε ἐκεῖ μὲ τὰ παλληκάρια του ὁ Παπαφλέσσας, τὸν ἐπαγιδέψανε καὶ τὸν ἐκλείσανε μέσα στὰ φρουριακά του τείχη· καὶ φύγανε αὐτοί, βάζοντας τοὺς καλογήρους νὰ τὸν φρουροῦνε. Μ' αὐτὸν τὸν τρόπο, πιστέψανε πώς θὰ παράλυνε καὶ θὰ ξέφτιζεν ὅλως διόλου ἡ προσπάθειά του.

Ἐκαναν ὅμως λογαριασμό, χωρὶς τὸν ξενοδόχο. Γιατὶ ὁ Παπαφλέσσας ἦτανε καταιγίδα, καὶ ἦτανε φωτιά καὶ λάβα, ποὺ οὔτε πιάνονται οὔτε φυλακίζονται. Παρὰ συνεπαίρουν ἡ καῖνε, αὐτὸν ποὺ θὰ βρεθῇ μπροστά τους, ἢ θὰ τὶς πλησιάσῃ. Καμώθηκε λοιπὸν στὴν ἀρχὴ πώς συμμορφώνεται μὲ τὸ ριζικό του, καταλυτήμένος. Κι' ἔδειχνεν ἡμερος σὰν ἀρνί, αὐτὸς ποὺ δὲν δεχότανε εὔκολα κουβέντα καὶ ποὺ δὲν ἄφηνε οὔτε μείγα νὰ τὸν ἀγγίξῃ. «Ἡ φλογισμένη συνείδηση ποὺ εἶχε τοῦ μεγάλου σκοποῦ ποὺ ὑπηρετοῦσε, τὸν ἔκαμε νὰ πνίξῃ μέσα του τὴν ὄργη του καὶ τὸν παλληκαρίσιο του ἀνδρισμό. Καὶ στὴ «χωσιά» τῶν κοτζαμπάστηδων ἀντέταξε κι' αὐτὸς τὴ δική του πολύξερη «χωσιά». Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα ἦτανε, πώς μέσα σ' ἐλάχιστο καιρὸ παράσυρε τοὺς καλογήρους τοῦ Μεγάλου Σπηλαίου στοὺς ἐπαναστατικούς του ὄραματισμούς, ὅπως παρασέρνει στ' ἀνεμόβροχο ἡ κατεβασιὰ ἀπὸ ψηλὰ βουνά κάθε λογῆς ἐμπόδιο. Καὶ σὲ λίγο, ὅχι μονάχα τὸν ἐλευθερώσανε, παρὰ ἔτρεχαν μαζί του ἐπάνω κάτω κι' ἀναστάτωναν κι' ἔξεσήκωναν ὅλα τὰ χωριά τοῦ Μωρῆα.



Τὸ ἐνθουσιαστικὸ μῆνυμα τοῦ Παπαφλέσσα στὸ λαὸ ἡτα-  
νε, πώς «ἔφθασεν ἡ ὥρα ποὺ ὥρισεν ὁ Θεός» καὶ πώς «πρέπει  
νᾶσθε ὅλοι στὸ πόδι κι' ἔτοιμοι». Καὶ τὸ κήρυγμά του αὐτὸ  
ἡλέκτριζε τὰ πλήθη. Κι' ἀπ' ὅπου περνοῦσεν ἄναβε φωτιὰ ποὺ  
δὲν ἔσβυνε.

Πότε παρουσιάζονταν σὰν ἀντιπρόσωπος κι' "Ἐξαρχος τοῦ  
Πατριαρχείου κι' ἐσκόρπιζεν εὐχές, εὐλογίες καὶ τὶς νουθεσίες  
καὶ τὶς παραγγελίες τῆς μεγάλης μας Ἐκκλησίας γιὰ τὸν ξε-  
σηκωμό. Πότε φανερωνότανε μὲ τὸ σαρίκι στὸ κεφάλι του, σὰν  
Τοῦρκος. Κι' ὀλλοῦ παρουσιάζοντανε μὲ τὰ παλληκάρια του,  
ἀρματωμένος κι' ὅλο λεβεντιά. Καὶ γενικὰ μεταχειρίζοντανε στὴν  
παράνομη δράση του κάθε μέσο καὶ κάθε τρόπο, γιὰ νὰ ξεγε-  
λάσῃ τοὺς ἔχθρούς του.

"Ητανε ὁ Ἀγωνιστής—σύμβολο τῆς νέας ψυχῆς τῆς Ἑλλά-  
δας, ποὺ εἶναι προωρισμένη ἀπὸ τὸν Θεὸν νῦναι πάντα ἡ πρώτη  
κίνηση τῆς Ἐλευθερίας καὶ ἡ ζύμη κάθε πολιτισμοῦ τοῦ κόσμου.  
Καὶ γι' αὐτὸ θ' ἀπομείνη στὴ μνήμη μας σὰν φάρος καταφώτεινος  
καὶ ὀλόλαμπτρος, ποὺ θὰ σκορπίζῃ πάντα τὴ ζεστασιά του καὶ  
τὴ φεγγοθολή του στὴν ψυχή μας. Γιατὶ τὸ ἀθάνατο Εἰκοσιένα  
θὰ παραμείνῃ στὴν ἔθνική μας ἴστορία μιὰ ἑστία ζεστασιᾶς καὶ  
φρονηματισμοῦ. 'Εστία ποὺ θ' ἀποδιώχνῃ κάθε σκοτάδι καὶ  
θὰ λυώνῃ κάθε παγωνιὰ ἀπὸ τὴν καρδιά.

Κανένας ἀπολύτως λαὸς δὲν ἔχει φανερώσει ὡς τώρα τέτοιο  
ψυχικὸ μεγαλεῖο, ὅπως αὐτὸ ποὺ ἔφανέρωσεν ὁ λαός μας στὸ  
Εἰκοσιένα. Τετρακόσια ὀλόκληρα χρόνια ἔμεινε σκλαβωμένος  
κάτω ἀπὸ τὴ φρικτότερη σκλαβιά. 'Εσφάδαζε κι' ἔλυσεν κυ-  
ριολεκτικῶς κάτω ἀπὸ τὰ βρωμερὰ πέλματα τοῦ βάρβαρου  
κατακτητοῦ του. Δὲν ἔμεινε συμφορά καὶ πίκρα ποὺ νὰ μήν τὴν  
δοκιμάσῃ. Ἐπλήρωνε «χαράτσι», γιὰ νὰ μπορῇ νὰ σηκώῃ στοὺς  
ῶμους του τὸ κεφάλι του. Κι' ὁ Τοῦρκος τοῦ ρουφοῦσε σὰν  
βρωμερὴ βδέλλα τὸ αἷμά του, καὶ τὸν ἀποστεροῦσε, μὲ τὸ  
ἀπαίσιο παιδομάζωμα, τὴν ἀλκή του καὶ τὸ ἄνθος ἀπὸ τὰ νεῖστά  
του. Κι' ὅχι μονάχα τὸ βάσταξε τὸ φρικτό του μαρτύριο κι'  
ἐπέζησε, ὀλλὰ κι' ὁ ἀπελευθερωτικός του Ἀγώνας ἀστρεπτο-  
βόλησε καὶ φανερώθηκε, μὲ πρωτάκουστο μεγαλεῖο, μέσα στὴν  
παγκόσμιον ἴστορία, καὶ στάθηκε γεγονὸς ὑψιστῆς ἡθικῆς καὶ  
ἱστορικῆς σημασίας.

(Συνεχίζεται)

ΑΜΜΩΝΑΣ

ΣΤΑΧΥΑ ΑΠ' ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ

22. Ο ΤΥΦΛΟΣ ΠΟΥ ΒΛΕΠΕΙ

«Τίς ήμαρτεν; Οδος η οι γονεῖς αὐτοῦ;»  
(Ιωάν. θ', 1-38)

Στὴν παληὴ ἐποχὴν, πρὶν τὸ ἀπαλὸ φῶς τῆς ἀληθείας ἀπλωθῇ μὲ τὴ θεία διδασκαλία τοῦ Κυρίου στὶς καρδιὲς καὶ στὰ μυαλὰ τῶν ἀνθρώπων, ἐπικρατοῦσε μιᾶ ἐπιστημονικὴ καὶ θρησκευτικὴ σύγχυσις. Δέν ὑπῆρχεν αὐθεντικὴ ἔρμηνεία ὡρισμένων φαινομένων, οὕτε τοποθέτησις στὴν ὁρθή τους βάσι ζητημάτων ποὺ ἀμεσα ἥθελαν κάποιαν ἀπάντησιν. 'Ο χριστιανός «φύσει ὀρέγεται τοῦ εἰδέναι», κατὰ τὸν ἀρχαῖο πρόγονο μας. Καὶ ἐπειδὴ εἶναι ἔτσι πλασμένος νὰ ἐρευνᾷ καὶ νὰ μαθαίνῃ, ἐπεφτε καὶ σὲ πλάνες γιατὶ δὲν ὑπῆρχε καθοδηγητικὸ φῶς. "Οταν δὲ Κύριός μας κατέπλησσε τὸν κόσμο μὲ τὴ θεία του διδασκαλία, καὶ πολλὲς ἐπιστημονικὲς πλάνες μὲ τὸ φωτισμὸ διελύθησαν, τούλαχιστον ὅσες ἐστηρίζοντο σὲ θεωρητικὴ γνῶσι.

Λίγη προσοχὴ. Συναντοῦν — δὲ Κύριος καὶ οἱ μαθηταὶ του — τυφλὸν ἐκ γενετῆς. Στὸ μυαλὸ τῶν μαθητῶν ἦλθαν ἀμέσως δυὸ ἐρωτήματα καὶ δυὸ ἔρμηνες. "Ἐπρεπεν, ὁπωσδήποτε, οἱ ἀπλοὶ αὐτοὶ ἀνθρώποι νὰ μάθουν τὴν αἵτια τῆς τυφλώσεως τοῦ δυστυχοῦς συνανθρώπου των. Κανὼν γι' αὐτοὺς ἦταν: Κάθε ἀποτέλεσμα ἔχει καὶ τὴν αἵτια του. Κάθε φύτρο, τὸ σπόρο του. Καπνὸς χωρὶς φωτιὰ δὲν ὑπάρχει. Καὶ στὴν περίπτωσι τοῦ τυφλοῦ οἱ μαθηταὶ ἐρωτοῦν τὸν Καθηγητὴν τους: «Ραββί, τις ήμαρτεν, οὗτος η οι γονεῖς αὐτοῦ, ἵνα τυφλὸς γεννηθῇ?» Ριζωμένη στὴ συνείδησι τῶν Ἐβραίων ἦταν ἡ πεποίθησις ὅτι αὐτὰ τὰ ἀγιογραφικὰ ρητὰ ποὺ ἀναφέρονται στὴ μεταβίβασι τῶν συνεπειῶν τῆς ἀμαρτίας κληρονομικῶς μέχοι τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς, δικαιώνονται στὴν πρᾶξι: «Ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου, Θεός ζηλωτής, ἀποδιδοὺς ἀμαρτίας πατέρων ἐπὶ τέκνα, ἔως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς» (Ἐξόδ. κ', 5). Καὶ «Κύριος ὁ Θεός οἰκτίρμων καὶ ἐλεήμων, μακρόθυμος καὶ πολυέλεος, καὶ ἀληθινός, καὶ δικαιοσύνην διατηρῶν καὶ ἔλεος εἰς χιλιάδας, ἀφαιρῶν ἀνομίας καὶ ἀδικίας καὶ ἀμαρτίας, καὶ οὐ καθαριεῖ τὸν ἔνοχον, ἐπάγων ἀνομίας πατέρων ἐπὶ τέκνα καὶ ἐπὶ τέκνα τέκνων, ἐπὶ τρίτην καὶ τετάρτην γενεάν» (Ἐξόδ. λδ', 7). Αὐτὴ ἡ ἀγιογραφικὴ ἀλήθεια καὶ ἐπιστημονικῶς κατωχυρωμένη, μένει ἀδιάβλητη. 'Η παρέκκλισις ἀπὸ τὸ νόμο τοῦ Θεοῦ δημιουργεῖ αὐτὸ τὸ φυσικὸ καὶ πνευματικὸ κακό. Γενεσιούργδς αἵτια τῆς οἰασδήποτε σωματικῆς καὶ πνευματικῆς

ἀναπτηρίας δὲν είναι ὁ Θεός, ἡ πηγὴ παντὸς ἀγαθοῦ καὶ τῆς τελείας ἀρτιότητος, ὁμορφιᾶς καὶ ἀρμονίας, ἀλλ' ἡ ἀνυποταξία, ἡ παρακοή, ἡ ἐπαναστατικὴ κατὰ τοῦ Θεοῦ διάθεσις τοῦ ἀνθρώπου ἡ ὅποια ὁδηγεῖ καὶ στὴν τερατογονία. Οἱ ἀνθρωποὶ που ζοῦν ἐγκρατῇ βίον, ποὺ τηροῦν σώφρονα γραμμήν, ποὺ σέβονται τὸ νόμο τοῦ Θεοῦ καὶ τὸν ἐφαρμόζουν στὴν πρᾶξι, ποτὲ δὲν ἐβγῆκαν, οὔτε αὐτοί, οὔτε καὶ τὰ παιδιά τους ἢ τ' ἀγγόνια τους, ὅπως σημειώνει ἡ Γραφή, κακοζυμωμένες ὑπάρξεις. 'Ο ἀλκοολισμός, φερ' εἰπεῖν, τὰ ἀφροδίσια νοσήματα, ἡ σωματικὴ κατάχρησις καὶ κόπωσις ἀπὸ ξημεροβραδιάσματα σὲ νυκτερινὰ κέντρα αἰσθησιακῶν ἀπολαύσεων, καί, γενικά, οἱ ἀσωτεῖες, δὲν ἐβγαλαν σὲ καλὸ ἀποτέλεσμα. "Αν δὲν τὰ ἐπλήρωσαν οἱ ἔνοχοι γονεῖς ἀμέσως, θὰ τὰ πληρωσουν τὰ ἀνένοχα παιδιά ἢ τὰ ἀγγόνια ἢ καὶ τὰ δυσέγγονα, κατὰ βιολογικὸν κανόνα. 'Ο Θεός δὲν μπορεῖ νὰ εὐλογῇ τὴν ἀστεία ποτέ.

'Η εὔρυθμη καὶ κανονικὴ φυσιολογικὴ λειτουργία τοῦ ὄργανου δὲν ἐπιδέχεται οἰουδήποτε εἰδούς ἐκτροπὴ στὴ ζωὴ μας. Κι' αὐτὴ ἡ ὑπερέντασις τῶν νεύρων, κι' αὐτὸς ὁ θυμὸς που ἐξελίσσεται σὲ ὄργη, είναι ἐπιβλαβῆ. Τὴν πορεία στὴ ζωὴ τὴν κανονίζει ἡ χριστιανικὴ σύνεσις καὶ σωφροσύνη που στηρίζονται ἐπάνω στὶς εὐαγγελικὲς σιδηροτροχιὲς τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ. Παρέκκλισις τυχὸν προκαλεῖ συντρίμματα. Θὰ ἥταν δὲ θανάσιμον τὸ ἀμάρτημά μας ἐὰν ἐφορτώναμε τὸ Θεό μὲ τὶς συνέπειες τῶν ἀνομημάτων μας, ἐπειδὴ, μὲ τὴν ἀσωτὴ ἢ καὶ ἀπλῶς ἀπρόσεκτη διαγωγὴ μας, ἐπάθαμε ἐξάρθρωσι σωματικὴ ἢ ἐδεχθήκαμε τὰ καλωσορίσματα τῶν ψυχικῶν τραυμάτων. Κώφωσις, ἐπιληπτικὲς κρίσεις, πάσης μορφῆς εἰδεχθῆ ἔλκη, παραμορφώσεις προσώπου, σωματικῶν μελῶν, σπλαγχνικὰί ἀλλοιώσεις, ἀνοια, ἰδιωτεία, βλακεῖες, ροπές καὶ τάσεις πρὸς τὸ ἔγκλημα, ἡ ἐμφάνισις, τέλος πάντων, μιᾶς σακατεμένης καὶ δυστυχισμένης γενεᾶς, διφείλονται στὴν ἡθικὴν ἐκτροπή, μεγάλη ἢ μικρή. Θρησκευτικοὶ καὶ τίμιοι ἀνθρωποὶ μὲ ἀπόλυτο σεβασμὸ πρὸς τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ παρουσιάσθησαν στὸ φῶς τῆς ἡμέρας μὲ σωματικὴν ὡραιότητα καὶ ὁμορφιά, μὲ μιὰ λεβεντιά ἀρχαίου κάλλους που διαιωνίσθη στ' ἀγάλματα τοῦ Φειδίου καὶ τοῦ Πραξιτέλους. Κι' ἀν τοῦτο δὲν ὑπάρχῃ στὰ ἀνένοχα παιδιά, τότε σώζεται ἡ ἡθικὴ τους ὁμορφιὰ καὶ τὰ παιδιά παίρνουν ἀπὸ τὴν κακὴν κληρονομία που τὰ ἐφόρτωσαν οἱ πατέρες τους, τὰ πιὸ πειστικὰ μαθήματα ἀρετῆς στὸ βίο τους, ὥστε νὰ μὴ βγάλουν παιδιά ἀνάπτηρα. "Ετσι, μὲ τὴν ἐγκράτεια καὶ σωφροσύνη τῶν μεταγενεστέρων γενεῶν, νὰ ἐξαλειφθῇ ἡ συνέπεια τῆς προγονικῆς κατάρας. Αὐτὴν τὴν ἀλήθεια οἱ καλόπιστοι ἀνθρωποὶ τὴν καταλαβαίνουν καὶ τὴν διακηρύττουν παντοῦ καὶ δὲν νοιώθουν τὴν ἀνάγκην

νὰ ἐπισκεφθοῦν τὰ ἀσυλα τῶν ἀνιάτων γιὰ νὰ πεισθοῦν περὶ τῆς δρθότητος τῶν διδασκομένων ἀπὸ τὴν Ἀγία Γραφή.

Οἱ μαθηταί, λοιπόν, τοῦ Κυρίου, δρθῶς ἡρώτησαν ἂν ἡ τύ- φλωσις τοῦ ἀνθρώπου ποὺ εἶδαν στὸ δρόμο τους νὰ διακονεύῃ ὥφείλετο σ' αὐτὸν τὸν ἴδιο προσωπικῶς ἢ στους γονεῖς του. 'Ο Κύριος ὅμως ἀποκλείει καὶ τὶς δυὸς περιπτώσεις. 'Απαλλάσσει πάσης εὐθύνης καὶ τοὺς γονεῖς καὶ τὸν ἴδιο: «Οὔτε οὕτος ἡμαρτεν οὔτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἀλλ' ἵνα φανερωθῇ τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ ἐν αὐτῷ». Πολλοὶ κακόπιστοι ποὺ στ' ἀτσάλι στέκονται νὰ γαντζωθοῦν ἀπὸ μιὰ παρεξηγημένη ἀγιογραφικὴ φράσι, εὐρῆκαν ἔρεισμα νὰ κατηγορήσουν τὸ Θεό ὡς αἴτιον τῆς ἀναπηρίας τοῦ τυφλοῦ. 'Εν πρώτοις δὲν στέκει οὔτε στὴν κοινὴ λογική, οὔτε στὴν ἀγαθότητα τοῦ Θεοῦ, οὔτε στὴν αὐτοδύναμη φυσική του δόξα. Γιατὶ ὁ Θεὸς δὲν εἶναι πεπερασμένον "Ον, ὡστε νὰ ἐπιδέχεται ἀνθρώπινα κατηγορήματα. Τότε πῶς θὰ ἔρμηνευθῇ αὐτὴ ἡ ξάστερη θέσις ποὺ πῆρεν ὁ Ἰησοῦς ἀπέναντι τῶν γονέων καὶ τοῦ τυφλοῦ; Καὶ πῶς, ἀφοῦ ἀπεκλείσθη ἡ ἐνοχὴ καθόλου, ὁ Χριστὸς ἀποδίδει τὴν τύφλωσι στὴν εὐκαιρία νὰ δοξασθῇ ὁ Θεὸς μ' ἓνα θαῦμα, ἀφοῦ πρῶτα ἔγινεν δὲν ἴδιος αἴτιος τῆς ἐπὶ τόσα χρόνια δυστυχίας τοῦ τυφλοῦ; "Ας μὴν τρέχουμε. 'Ο σεβασμός μας, ἡ ταπείνωσίς μας, ἡ καλωσύνη μας, ἡ ἀπόλυτος πίστις μας ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι πάντα Θεός τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ ὡραίου, μάλιστα δὲ τὸ ἀπροκατάληπτον, θὰ μᾶς δώσουν τὴν λύσι στὸ πρόβλημα. Οἱ καλόγρυψαι ἀνθρώποι δὲν εἶναι ποτὲ παράλογοι καὶ ἐπιπόλαιοι.

Καί, λοιπόν, ἀφοῦ ἀπῆλλαξεν ὁ Κύριός μας τῆς ἐνοχῆς τόσο τοὺς γονεῖς ὅσο καὶ τὸν τυφλό, καὶ ἐμεῖς ρωτοῦμε αὐτοὺς ποὺ τρέχουν νὰ βγάλουν καὶ γιὰ τὴν ἴδια τους τὴν ψυχὴ συμπεράσματα: 'Αποκλείεται οἱ μαθηταί, ἀπηγοῦντες γνῶμες εἰδωλολατρικὲς τὶς ὅποιες φυσικὰ νὰ μὴ πιστεύουν, νὰ ὑπέβαλλαν τὸ ἐρώτημα γιὰ νὰ στερεωθοῦν περισσότερο στὴν ἀγιογραφικὴν ἀλήθεια; 'Η πλατωνικὴ φιλοσοφία, ἀπὸ τὴν δοπία ἐν μέρει εἶχεν ἐπηρεασθῇ καὶ ὁ 'Ωριγένης, καὶ ὁ ἀνατολίτικος μυστικισμός, παρεδέχετο μετενσαρκώσεις καὶ μετεμψυχώσεις. "Ολος ἐκεῖνος ὁ κόσμος τῆς ἀγνοίας παρεδέχετο πῶς οἱ ψυχὲς ἐδημιουργήθησαν ἀπὸ τὸ Θεό, πῶς προήμαρτον πρὶν εἰσέλθουν στὰ ὑλικὰ σώματά τους, καὶ πῶς γιὰ νὰ ἔξιλεωθοῦν καὶ νὰ ἴδουν ἀγαθὲς ἡμέρες στὸν ὀκεανὸν τῆς μακαριστῆς αἰωνιότητος κοντὰ στὸ Θεό πρέπει νὰ εἰσέλθουν στὰ ἀνθρώπινα σώματα, καὶ σὲ σώματα ζῷων ἀκόμη, γιὰ νὰ τιμωρηθοῦν καὶ ἔτσι, καθαιρόμεναι, νὰ σωθοῦν. 'Αλλ' αὐτὴ ἡ θεωρία γιὰ τὸ Χριστὸ δεν εἶναι ἄγαν ἐσφαλμένη καὶ ἀπαράδεκτη. Οὔτε καὶ τὴν συνεζήτησην δὲ Κύριος. Οὔτε καὶ μποροῦσε νὰ κάμη μάθημα θρησκειολογικὸν ἢ φιλοσοφικὸν ἢ καὶ βιολογικόν. Τὸ νόημα τῶν λόγων του ἀποκλείει τὶς ἀνοησίες περὶ μετενσαρκώσεως καὶ μετεμψυχώσεως.

"Εκλεισε τὸ θέμα μὲ τὴν ἄρνησι. Καὶ οἱ μαθηταὶ δὲν ἥθέλησαν νὰ συγκεκριμενοποιήσουν τὸ ἑρώτημα γιατὶ ἐφ' ὅσον ἀπεκλείσθη τὸ ἐνδεχόμενον αὐτό, ὅπως ἐπίστευαν οἱ εἰδωλολάτραι, ἔπρεπε νὰ ἀκούσουν τὴν αἰτία, ποὺ δὲν εἶναι ἡ ἐπιδίωξις τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ. Εἶναι πολὺ ταπεινὸ καὶ νὰ σκεφθῇ κανεὶς πῶς ὁ Θεὸς ποὺ ἐδημιούργησε αὐτὸ τὸ μεγαλειώδες καὶ καταπλῆσσον Σύμπαν, ὁ Θεὸς ποὺ περιβάλλεται ἀπὸ Ἀγγέλους καὶ Ἀρχαγγέλους, ἔφτιασεν ἔνα δυστυχῆ ἄνθρωπο γιὰ νὰ δοξασθῇ! Εἴπαμε· οὔτε ἡ κοινὴ λογικὴ ἀνθρώπου μπορεῖ νὰ χωνέψῃ αὐτὴν τὴν ἀνοησία. Τότε ποιὰ ἔρμησεία πρέπει νὰ δοθῇ;

'Αφοῦ ἡ κληρονομικότης καὶ ἡ προσωπικὴ ἐνοχὴ τοῦ τυφλοῦ ἀποκλείεται, ὅπως καὶ τὸ χαμηλὸ ἐλατήριο νὰ καρπωθῇ δόξα ὁ Θεός, δὲν ἀπομένει παρὰ ἔνα ἀτύχημα ποὺ γι' αὐτὸ κανεὶς δὲν εὐθύνεται: Π.χ. ἔνα λογικὸ σφάλμα τῆς μητέρας· μιὰ ἀπροσεξία κατὰ τὴν χρονικὴ περίοδο τῆς κυοφορίας· ἔνας σφοδρὸς πυρετός ἢ μιὰ οἰαδήποτε λοιμώδης ἀρρώστεια. Εἶναι τόσα τὰ βιολογικὰ καὶ ἀντιψυσιολογικὰ μυστήρια καὶ τόσον εὐπαθής ἡ ζύμη τῆς πρώτης καταβολῆς ποὺ βρίσκεται σὲ ἔξειλοι καὶ σχηματοποίησιν, ὥστε ὅλα εἶναι ἐνδεχόμενα ἐγγίζοντα τὴν βεβαιότητα κυρίας αἰτίας. Καὶ ποιὸς μπορεῖ νὰ μᾶς βεβαιώσῃ ὅτι κατὰ τὴν ἀνάπτυξι τῆς κεφαλῆς τοῦ τυφλοῦ, τῆς κυτταρικῆς καὶ ίστολογικῆς συνθέσεως καὶ διαφοροποιήσεως τοῦ ἐγκεφάλου, δὲν ὑπέστη, χωρὶς τὴν εὐθύνη τῆς μητρός, καταστροφὴ τὸ εἰδικὸ ὀπτικὸ κέντρο; Χρειάζεται καὶ τὸ ἑρώτημα τοῦτο ἀπάντησι. Καὶ ἀσφαλῶς ἡ ἀπάντησις δὲν θὰ δοθῇ ἀπὸ τοὺς ἐπιπολαίους καὶ κακοπίστους παρὰ μ' ἔνα μορφασμὸ ἢ μὲ ἔνα χαρακτηριστικὸ τῆς ἀγνοίας σήκωμα τῶν ὅμων. 'Αλλὰ σὲ τέτοια βασικὰ προβλήματα ποὺ μπαίνουν στὸ χῶρο τοῦ μυστήριου καὶ ποὺ τὸ ἐνδεχόμενον κλίνει πρὸς τὸ μέρος τῆς ἀληθείας τοῦ Εὐαγγελίου, γιατὶ τάχα νὰ πιστεύουμε ἐκεῖνο ποὺ οὔτε στὴ συνείδησί μας στέκει, οὔτε καὶ τὸ Σατανᾶ δυσκαρεστεῖ; 'Ως πρὸς τὴ δόξα τοῦ Θεοῦ, μήπως ἡ ἐκδήλωσις τῆς εὐσπλαγχνίας του πρὸς τὸν πόνο τοῦ ἐκ γενετῆς τυφλοῦ δὲν μᾶς γεμίζει τὴν καρδιὰ μ' αἰσθήματα εὐγνωμοσύνης; Μήπως οἱ θεραπευτικὲς ἰδιότητες τῆς λάσπης ποὺ ἐπέχρισε τὰ μάτια τοῦ τυφλοῦ ἡσαν ἰδιότητες τῆς ὅλης καὶ ἀπεκλείσθη τὸ στοιχεῖον τῆς θείκης θεραπευτικῆς δυνάμεως τοῦ Χριστοῦ; Κι' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, μήπως αὐτὸς ὁ κόσμος ποὺ ἔβλεπε τὸ θαῦμα θὰ ἐλεεινολόγει τὸν Χριστό; 'Ασφαλῶς θὰ τὸν ἐδόξαζε ἀθελά του, ἔστω κι ἀν τὸν ἐχθρεύετο πρὶν. "Ωστε ἔτσι πρέπει νὰ τοποθετηθοῦν τὰ ζητήματα χωρὶς καμμιὰ προκατάληψι καὶ μὲ πνεῦμα ταπεινώσεως καὶ σεβασμοῦ πρὸς τὰ λόγια τοῦ Κυρίου πρὸ παντός. Οὔτε οἱ γονεῖς του ἡμαρτον οὔτε καὶ ὁ τυφλός. Οὔτε καὶ ἡ ψυχὴ πρὸ τῆς δημιουργίας τοῦ σώματος, ὡς δῆθεν αὐθύπαρχτος, ἡμαρτε καὶ τιμωρεῖται, οὔτε καὶ ὁ

Θεός ἐπεδίωξε νὰ δοξασθῇ φέρνοντας δυστυχισμένους ἀνθρώπους στὸν κόσμο. ‘Ο θαυμασμὸς τοῦ λαοῦ ἦταν αὐθόρμητος καὶ πηγαῖος μπροστὰ στὰ καταπληκτικὰ θαύματα, συνεπῶς καὶ στὴν περίπτωσι τοῦ τυφλοῦ. “Οπως τὴν κακότητα τοῦ Ἰουδα καὶ τὸν δύσυνηρό του σταυρικὸ θάνατο δ’ Ἰησοῦς μετέτρεψε σὲ ποταμοὺς δωρεῶν πρὸς ὄφελος καὶ σωτηρίαν τῆς ἀνθρωπότητος ὅλης, ἔτσι καὶ τὴν ὄργανικὴ βλάβη τοῦ τυφλοῦ χρησιμοποιεῖ γιὰ τὴ διπλῆ του εὐτυχία. ‘Ο τυφλὸς καὶ βλέπει καὶ πιστεύει.

Τὸ πρόβλημα τώρα μετατοπίζεται στοὺς ἔχθροὺς τοῦ Χριστοῦ. Διαβᾶστε καλὸ τὸ κείμενο καὶ θ’ ἀντιληφθῆτε τὴν σταθερότητα τῆς ὄμοιογίας τοῦ τυφλοῦ καὶ τὴν ἀβυσσώδη κακότητα τῶν Φαρισαίων. ‘Ο πρῶτος ἐπιμένει στὴν ἀλήθεια ποὺ μὲ παιδικὴν ἀπλότητα καὶ ἀφέλεια περιγράφει, πιστοποιῶντας τὸ γεγονός τῆς θεραπείας του. Οἱ δὲ τυφλωμένοι, τυφλότεροι καὶ ἀπὸ τὸν τυφλό, λόγῳ τοῦ φθόνου καὶ τοῦ προσωπικοῦ των μίσους κατὰ τοῦ Κυρίου, τὸ ἀρνοῦνται, ἐνῷ ἔχουν μπροστά τους τὰ ἀδιάψευστα γεγονότα. “Οσω τυραννικὴ καὶ βασανιστικὴ εἶναι ἡ ἀνάκρισις τοῦ τυφλοῦ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων, τόσο καὶ ἡ ὄμοιογία του εἶναι πιὸ θερμὴ καὶ πιὸ ἔντονος: «Σὺ τί λέγεις περὶ αὐτοῦ, ὅτι ἥνοιξέ σου τοὺς ὄφθαλμούς;» Δηλαδή: «Μᾶς ἀναγκάζεις νὰ πιστέψουμε πῶς ἥσουν πράγματι τυφλοίς, πῶς τώρα βλέπεις, πῶς στὴ μέση παρεμβάλλεις γιὰ θεραπευτή σου αὐτὸν ποὺ καταπατεῖ τὸ σάββατο. Τὶ ἵδεα ἔχεις ἐσὺ γι’ αὐτόν»; “Ολ’ αὐτὰ τὰ ἐρωτήματα ἔχουν ἀφετηρία τὸ πάθος τοῦ φθόνου των. ‘Αποκαλοῦν τὸν Ἰησοῦν ἀμαρτωλό. Σ’ αὐτὸ διχάζονται οἱ γνῶμες μεταξὺ τους. ‘Ἀκούεται ίσχυρὴ καὶ ἀποφασιστικὴ ἡ φωνὴ τοῦ τυφλοῦ: «Πηλὸν ἐποίησε καὶ ἐπέθηκέ μου ἐπὶ τοὺς ὄφθαλμούς καὶ βλέπω». «Σὺ τί λέγεις περὶ αὐτοῦ»; «Προφήτης ἐστί». Καὶ «οὐκ ἐπίστευσαν οἱ Ἰουδαῖοι». Εἶναι, λοιπόν, ἀστεῦο νὰ περιμένῃ κανεὶς θαύματα γιὰ τοὺς κακούς, τοὺς φθυνερούς, τοὺς διεστραμμένους ποὺ ζητοῦν ἀφορμή, κάτω ἀπὸ τὴν πίεσι τῆς ἀληθείας, νὰ προκαλέσουν σύγχυσι στὰ μυαλὰ τῶν ἄλλων μὲ τὶς ἀπειλὲς καὶ τὶς βρισιές. Γιατὶ οἱ Φαρισαῖοι δὲν ἐσταμάτησαν στὴν ταλαιπωρία τοῦ θεραπευθέντος τυφλοῦ, ἀλλὰ καὶ τὸν ἀπεκάλεσαν ἀμαρτωλό, γιὰ νὰ κλονίσουν τὴν πίστι τοῦ ἀγαθοῦ αὐτοῦ Ἰουδαίου. Καὶ τοὺς γονεῖς του ὑπέβαλαν σὲ ἔξαντλητικὴν ἀνάκρισι, ὡστε νὰ γατζωθοῦν ἀπὸ κάποιο στοιχεῖο ποὺ θὰ τοὺς ἔδινε τὴν ἀφορμὴν νὰ χτυπήσουν τὸ θαῦμα καὶ νὰ κατηγορήσουν τὸν Θαυματουργῆσαντα.

Καὶ ἡ μὲν στάσις τοῦ τυφλοῦ ὑπῆρξεν ὄμοιογουμένως ἡρωϊκή. Μὲ κίνδυνο νὰ τὸν ἀφορίσουν, ἐκεῖνος στὴ δευτέρα ἀνάκρισι καταθέτει τὰ ἵδια. Καὶ στὸν παραλογισμὸ τῶν Φαρισαίων ὅτι ἔνας ποὺ καταπατεῖ τὸ Σάββατον δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ εἶναι ἀμαρτωλός, ὁ τυφλὸς ἀπαντᾷ μὲ θάρρος καὶ μὲ πειστικότητα: «Εἰ ἀμαρ-

τωλός ἐστιν οὐκ οἶδα» τοὺς λέγει: «"Ἐν οἶδα, ὅτι τυφλὸς ὁν ἄρτι βλέπω». Καὶ στὴν ἔξοργιστική τους πάλιν ἐπιμονὴ «τὶ ἐποίησέ σοι; πῶς ἤνοιξέ σου τοὺς ὀφθαλμούς;» τοὺς παραπέμπει στὶς πρῶτες του ἀπαντήσεις, παρὰ τὴν κόπωσί του καὶ τὴν ταλαιπωρία του. Καὶ στὴ λοιδορίᾳ τους γιὰ τὴν πίστι του, ἐκεῖνος στηρίζεται στὸ πρωτοφανές, στὸ πρωτάκουστο, στὸ καταπληκτικὸ τοῦ θαύματος καὶ ἐπιμένει νὰ πιστεύῃ πῶς μόνον ὅποιος εὑρίσκεται κοντά στὸ Θεὸν καὶ εἶναι ἀπὸ τὸ Θεὸν σταλμένος, μόνον αὐτὸς γίνεται εἰσακουστὸς καὶ θαυματουργεῖ γιὰ ὑψηλοὺς ἥθικοὺς σκοπούς, καὶ ὅχι ὅπως φλυαροῦν αὐτοί, οἱ οἰστρήποτε ἀμαρτωλός. Καὶ οἱ Φαρισαῖοι, ἀφοῦ ὕβρισαν τὸν Χριστὸν καὶ ἡπείλησαν τοὺς γονεῖς τοῦ παιδιοῦ, στὸ τέλος τὸν κατηγοροῦν ὡς ἀμαρτωλὸ καὶ τὸν ἀφορίζουν «Ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω». 'Αμ' ὅσο διεφθαρμένος κι' ἀν εἶναι κανεὶς, ὅσο ἡθικὰ ἀνοιχτός, δὲν μπορεῖ, μπροστὰ σὲ ὀφθαλμοφανῆ γεγονότα, νὰ μὴ λυγίσῃ. 'Εδῶ πρόκειται περὶ φαινομένου περισσότερον δυσερμηνεύτου κι' ἀπὸ τὸ φαινόμενο τοῦ ἐκ γενετῆς τυφλοῦ. Γιατί, ἐὰν δὲν παραδεχθοῦμε τὴν ψυχικὴ τύφλωσι τῶν Φαρισαίων, θὰ πρέπει τότε νὰ βρεθῇ τὸ κλειδὶ τῆς ἐρμηνείας τῆς ἀρνήσεως των, τῶν συκοφαντῶν, τῶν ὕβρεων καὶ τῶν ἀπειλῶν τους. 'Εὰν μὲ καλοπιστία, μὲ ψυχραιμία καὶ καλωσύνη ἐξητάζοντο τὰ οἰαδήποτε θέματα, ἀσφαλῶς δὲν θὰ ἐπικρατοῦσε τὸ κακὸ μὲ τὶς δυναμικές του λύσεις, ἀλλ' ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ συμπάθεια. Οὕτε θὰ ἐγίνοντο καταγέλαστοι μὲ τὰ σοβαροφανῆ ἀνακριτικά τους καμώματα καὶ τερτίπια οἱ Φαρισαῖοι ποὺ ἀπεγυμνώθησαν ἐντελῶς ἐξ ἀφορμῆς τοῦ θαύματος αὐτοῦ, γιατὶ εὑρέθησαν σὲ ἀδυναμία ν' ἀντιμετωπίσουν καὶ τὸ γεγονός ὡς γεγονός μεμαρτυρημένον, καὶ τὴν ἀτράνταχτην ἀλήθεια, αὐτὴ τὴ λογικὴ τοῦ ὑπερφυσικοῦ ποὺ μιλοῦσε τόσο δυνατὰ σ' ὅλων τ' αὐτιά.

Καὶ οἱ γονεῖς τοῦ παιδιοῦ παρουσίασαν σκιερὰ σημάδια. "Ωφείλαν νὰ παραμερίσουν τὶς ἀπειλὲς τῶν Φαρισαίων, ὥφειλαν νὰ ριγήσουν καὶ νὰ συγκινηθοῦν τόσο πολύ, ὥστε πρῶτοι αὐτοὶ νὰ γίνουν οἱ ἀπολογηταὶ καὶ ὁμοιογηταὶ τοῦ θαύματος. "Ετσι θὰ ἐπλήσσοντο περισσότερον οἱ ἔχθροὶ τῆς ἀληθείας. Αὐτὴ ἡ χλιαρότης ποὺ ἐσήμανε δειλία μπροστὰ στὶς ἀπειλὲς τῶν Φαρισαίων, εἶναι ἐνδεικτικὸ τῆς φοβίας ποὺ ἐπικρατοῦσε μεταξὺ τοῦ θρησκεύοντος ἔβραϊκοῦ λαοῦ, ποὺ τούλειναν τὰ μάτια γιὰ νὰ μὴ ἴδῃ τὸ λαμπρὸ λυτρωτικὸ φῶς τῆς ἡμέρας τοῦ Χριστοῦ. Τό: «Αὐτὸς ἡλικίαν ἔχει, αὐτὸν ἐρωτήσασε» εἶναι ἐφάμαρτος ὑπεκψυγὴ ποὺ δὲν συνιστᾷ καὶ δὲν τιμᾶ θρησκευτικούς καὶ, κατὰ τεκμήριον, τιμίους ἀνθρώπους, ὅταν εἶναι γνωστὴ ἡ ἀλήθεια καὶ τὴν ἀρνοῦνται οἱ ἀπιστοὶ ἡ οἱ κακοί. Γιατὶ ἡταν ἔνα, ἔστω καὶ σάπιο, ἐπιχείρημα γιὰ τοὺς κακοποιούς, ποὺ εἶχαν τεθῆ στὴν ὑπηρεσία τοῦ ψεύδους.

Καὶ δὲν πρέπει ποτὲ νὰ ἐνισχύωνται οἱ κακοὶ στὸν ἐσκεμμένο πόλεμο κατὰ τῆς ἀληθείας.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει τὴν κατάστασι τὴν ἔσωσεν ὁ πρώην τυφλός. Μ' ὅλο τὸ ψυχικό του μεγαλεῖο καὶ μὲ φωτισμένη διάνοια ποὺ ἔζησε τὸ θαῦμα στὸν ἑαυτόν του, ἐπροκάλεσε σάλο στὰ κεφάλια τῶν Φαρισαίων, γιατὶ ὑπεστήριξε τόσο στερεά τῇ θέσι του, ὥστε νὰ τοὺς ἀναγκάσῃ νὰ ἔχεισον τὸ δηλητήριο τοῦ μίσους, αὐτοῦ τοῦ φοβεροῦ καὶ ἀναιτιολογήτου των πάθους, χωρὶς προφάσεις, ἀκάλυπτα πλέον. "Οποιος βρίζει ἡ ἀπειλεῖ, δὲν εἶναι δυνατός, δὲν ἔχει τὸ δίκηρο μὲ τὸ μέρος του. Πόσο φωτισμένος καὶ καλοπροαίρετος ἦταν ὁ πρώην τυφλὸς ἀποδεικνύεται καὶ ἀπὸ τὴν ἀπάντησι ποὺ ἔδωκε στὸν Εὐεργέτη του τὸν δόπον ἀγνοοῦσε: «Σὺ πιστεύεις εἰς τὸν Γίδον τοῦ Θεοῦ»; Καὶ ὁ τυφλὸς ποὺ βλέπει τώρα, ἀπαντᾷ ἐρωτηματικά: «Τίς ἔστι, Κύριε, ἵνα πιστεύσως εἰς αὐτόν»; Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀποκαλύπτει: «Καὶ ἔώρακας αὐτὸν καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σου ἔκεινός ἔστιν». Τότε μ' ἔνα ἔκδηλο θρησκευτικὸ δέος καὶ μὲ μιὰ καταφανῆ συγκίνησιν ὁ πρώην τυφλὸς κραυγάζει: «Πιστεύω, Κύριε» καὶ τὸν προσεκύνησε. Τὶ κι' ἀν ἦταν τυφλός; Τὰ ψυχικά του μάτια ὀλάνοιχτα ἔβλεπαν τὴ θεότητα ποὺ θαυματουργοῦσε καὶ στὸ πρόσωπό του. Κι' ἐπίστευσε στὸ Χριστό. Καὶ ἐπίστευσε στὴ θεότητά του βαθειά καὶ γνήσια. Ἡ προσκύνησις δὲν εἶναι ἀπλῆ τιμὴ ἀλλὰ λατρευτικὴ ἔκδήλωσις, μιὰ πρᾶξις βαθειὰ θρησκευτικὴ τοῦ πιστοῦ ποὺ ἀναγνωρίζει τὴ μηδαμινότητά του καὶ αἰσθάνεται τὸν ἑαυτό του ἔξηρτημένον ἀπολύτως ἀπὸ τὸν Θεόν. Δὲν ἦταν γέννημα ἀπλῶς ἀνθρωπίνης εὐγνωμοσύνης. Ἡ εὐγνωμοσύνη ἀπὸ μιὰ καλωσύνη ποὺ μᾶς κάνει ὁ Θεός, δὲν γεννᾷ τὴν πίστιν. Ἡ πίστις εἶναι γεννήτρια ὅλων τῶν ἀρετῶν. Βεβαίως, ὅταν βρίσκη τὸ ἀντίκρυσμά της ισχυροποιεῖται, γίνεται πιὸ ζωντανή, πιὸ θερμὴ καὶ ἐνεργός. Νεκρωμένη ὅμως δὲν ζωτανεύει οὔτε μὲ τὰ θαύματα, οὔτε καὶ μὲ τὴν καλωσύνη τοῦ Θεοῦ. Αὐτὸ διδάσκει ἡ ψυχολογία καὶ ἡ ἐμπειρία.

Γι' αὐτὸ ἡ πικρία τοῦ Ἰησοῦ ἔξεδηλώθη μὲ τὰ ἀθάνατα λόγια του: «Εἰς κρῦμα ἐγὼ εἰς τὸν κόσμον τοῦτον ἥλθον, ἵνα οἱ μὴ βλέποντες βλέπωσι καὶ οἱ βλέποντες τυφλοὶ γένωνται». Καὶ ὅταν οἱ μεγάλοι ἔνοχοι ἐπρόβαλαν τὸ ἐρωτημα: «Μὴ καὶ ἡμεῖς τυφλοὶ ἔσμεν»; ὁ Ἰησοῦς τοὺς κλειδώνει τὸ θέμα σφιχτὰ καὶ γιὰ πάντα: «Εἰ τυφλοὶ ἦτε, οὐκ ἀν εἴχετε ἀμαρτίαν· νῦν δὲ λέγετε ὅτι βλέπομεν· ἡ οὖν ἀμαρτία ὑμῶν μένει». Τρομερὰ λόγια. Γιατὶ ἐὰν ἐστεροῦντο μιᾶς θείας ἐλλάμψεως τὴν ὄποιαν εἴχεν ὁ τυφλός, δὲν ἐστεροῦντο ὅμως σωματικῶν ματιῶν, ποὺ καὶ τὸν τυφλὸν ἔβλεπαν, καὶ ἐντυπώσεις ἐσχημάτιζαν, καὶ λογικὰ συμπεράσματα μποροῦσαν νὰ συνθέσουν, ὥστε νὰ μὴ φθάσουν στὸ κατάντημα νὰ γίνουν αὐτοὶ οἱ ἀνοιχτομάτηδες μαθηταὶ τοῦ τυφλοῦ, ποὺ διδά-

# ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΑΙ ΑΓΙΟΙ ΤΟΠΟΙ

## Θ'. ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ

‘Ο ‘Αναστάς Κύριος σαράντα όλόκληρες μέρες παρέμεινε στή γῆ μας. Καὶ κατ’ αὐτὸ τὸ διάστημα πολλὲς φορὲς παρουσιάσθηκε ἰδιαιτέρα στοὺς μαθητὰς Του, οἱ δόποιοι ἐπείσθηκαν καὶ ἐπίστευσαν καθ’ ὀλοκληρία στὸ τρισένδαξο γεγονὸς τῆς Ἀναστάσεώς Του. Ἀλλὰ καὶ ἐδέχθηκαν τὶς πολύτιμες συμβουλές Του. Ἀπέκτησαν τὴ ψυχικὴ εἰρήνη καὶ γαλήνη. Ἐλαβον καὶ τὸ ὄψιστο δικαίωμα νὰ μεταβοῦν σ’ ὀλόκληρη τὴν ἀνθρωπότητα γιὰ νὰ τὴν διδάξουν, φωτίσουν, χειραγωγήσουν στὸ ἔργο τῆς Χάριτος, βαπτίζοντας αὐτοὺς ποὺ θὰ ἐπίστευαν «εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Γίου καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος» (Ματθ. κη', 19).

Τὴν τελευταία ήμέρα προσιάσθηκε στὰ Ιεροσόλυμα ἀπ’ ὅπου τοὺς πῆρε καὶ τοὺς ἔφερε πρὸς τὴ Βηθανία πέρα εἰς τὸ ὅρος τῶν Ἐλαῶν.

Στὸ δρόμο τοὺς ἔδωσε τὶς τελευταῖς συμβουλές καὶ ὑποθῆκες καὶ τὴν ὑπόσχεσι πῶς δὲν θὰ τοὺς ἀφήσῃ ὁρφανούς. Ἀναμείνατε στὰ Ιεροσόλυμα τὸν Παράκλητο, τὴν χάρι καὶ δύναμι, τὴν εὐλογία καὶ τὸν φωτισμὸ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος.

“Οταν ἔφθασε στὴ μεσαίᾳ καὶ ὑψηλότερῃ κορυφῇ τοῦ ὅρους

---

σκει κι’ αὐτοὺς καὶ ὅλους τοὺς ἀπίστους πῶς ἡ φοβερωτέρα συμφορὰ εἶναι νὰ ἔχῃς σὲ καλὴ κατάστασι τὰ μάτια σου καὶ νὰ μὴ βλέπῃς. Οἱ ψυχικῶς καλλιεργημένοι ἀνθρώποι, σ’ ὅποιο δόγμα κι’ ἀν ἀνήκουν, ἡ δόπιαδήποτε μόρφωσι καὶ ἀν ἔχουν δὲν εἶναι ποτὲ οὔτε προκατειλημένοι οὔτε καὶ κακοί. Γιατὶ καὶ τὰ δυὸ ἀδικοῦν, ὅπως ἀδίκησαν τοὺς Φαρισαίους καὶ τὸν τυφλὸ καί, πρὸ παντός, τὴν ἀλήθεια. Ἡ προκατάληψις καὶ ἡ κακία ὑπὸ μορφὴν φθόνου, εἶναι ἀρρώστειες δυό. Ἡ πρώτη τοῦ μυαλοῦ καὶ ἡ δεύτερη τῆς καρδιᾶς. Τὴν πρώτη μονάχα ἡ διαφώτισις μπορεῖ νὰ τὴν σκορπίσῃ. Τὴ δεύτερη ἡ ἀνδρική, ἡ γενναία ἀναγνώρισις καὶ δομολογία τῆς ὑπεροχῆς τοῦ ἄλλου. Καὶ στὰ δυὸ ἐνεργεῖ πάντα ἡ χάρις τοῦ Παναγίου Πνεύματος δταν τὰ μάτια τῆς ψυχῆς στραφοῦν στὸ Θεό. Ἐπειδὴ ὅμως, ὅπως στὴν προκειμένη περίπτωσι, οὔτε ἡ διαφώτισις ἵσχυσεν, οὔτε καὶ ταπείνωσις ὑπῆρχε, τολμοῦμε νὰ εἰποῦμε πῶς ἐπρόκειτο περὶ βαρυτάτης ἡθικῆς ἀσθενείας τῆς ψυχῆς ποὺ ὀνομάζεται πώρωσις. Σ’ αὐτὴν φθάνει ὁ ἀνθρωπὸς δταν ἡθελημένως ἀπωθήση τὴν Χάριν (Ματθ. ιβ', 31).

τῶν Ἐλαιῶν ὑψώσε τὰ χέρια Του, τοὺς εὐλόγησε καὶ ἐνῷ τοὺς εὐλογοῦσε ἔχωρίσθηκε ἀπ' αὐτοὺς καὶ ἄρχισε ν' ἀνεβαίνη στὸν οὐρανό. Τὴ στιγμὴ τῆς θείας ἀπογειώσεως ἀπετυπώθη ἐπάνω στὸ βράχο τὸ πέλμα τοῦ δεξιοῦ Του ποδός, τὸ ὅποιο προσκυνήσαμε μὲ ξεχωριστὴ εὐλάβεια, σὰν τοὺς μαθητάς, ποὺ Τὸν προσκύνησαν τότε καὶ Τὸν ἔβλεπαν τὸν Κύριο ν' ἀνυψώνεται σιγὰ σιγὰ μέχρις ὅτου Τὸν ἔχασαν ἀπ' τὰ μάτια τους, ἐνῷ δυὸ λευκοφορεμένοι "Αγγελοι παρουσιάσθηκαν μπροστά τους καὶ τοὺς εἶπαν: "Ανδρες Γαλιλαῖοι, γιατὶ στέκεσθε καὶ βλέπετε στὸν οὐρανό; Αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς ποὺ ἀναλήφθηκε ἀπὸ σᾶς στὸν οὐρανὸν ἔτσι θὰ ξαναέλθῃ μὲ αὐτὸ τὸν τρόπο (μὲ τὸ σῶμα του καὶ καθισμένος ἐπάνω σὲ σύννεφο) ποὺ Τὸν εἴδατε νὰ πορεύεται στὸν οὐρανό. «Τότε ὑπέστρεψαν ἀπὸ ὅρους τοῦ καλουμένου Ἐλαιῶνος» μετὰ χαρᾶς μεγάλης «αἰνοῦντες καὶ εὐλογοῦντες τὸν Θεόν» (Λουκ. κδ', 36—53. Πρξ. α', 9—12). Καὶ μεῖς, κατὰ τὴν ἐπιστροφή μας στὰ Ιεροσόλυμα, ἐψάλαμε συγκινητικὰ καὶ ἐνθουσιαστικὰ «Ἐτέχθης ὡς αὐτὸς ἡθέλησας ἐφάνης ὡς αὐτὸς ἡβουλήθης» ἔπαθες σαρκὶ ὁ Θεὸς ἡμῶν· ἐκ νεκρῶν ἀνέστης πατήσας τὸν θάνατον· ἀνελήφθης ἐν δόξῃ ὡς τὰ σύμπαντα πληρῶν· καὶ ἀπέστειλας ἡμῖν Πνεῦμα θεῖον τοῦ ἀνυμνεῖν καὶ δοξάζειν σου τὴν Θεότητα».

### ΕΠΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

Θὰ ἡθέλαμε ἐδῶ νὰ δονομάσωμε ἀπλῶς τᾶλλα ιερὰ Προσκυνήματα τῆς Θεοβαδίστου Γῆς, ἀπ' τὰ ὅποια — ὕστερα ἀπ' τὸ "Αγιο Σπήλαιο τῆς Βηθλεέμ, τὸ φρικτὸ Γολγοθᾶ, τὴν ἀγία Ἀποκαθήλωσι, τὸν Πανάγιο καὶ Ζωοδόχο Τάφο, ποὺ εἶναι ὅλως διόλου δικά μας, τῶν Ἐλληνορθόδοξων ἀτίμητη Κληρονομία — τὴν μεγαλύτερη σημασία καὶ ἀξία ἔχει ὁ σεπτὸς Τάφος τῆς Παναγίας Μητέρας τοῦ Λυτρωτοῦ μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, στὴ Γεθσημανῆ. Ἐλληνορθόδοξο καὶ αὐτὸ τὸ Προσκύνημα προκαλεῖ τὸ δέος καὶ τὴ συγκίνησι σὲ κάθε ἐπισκέπτη του, μόλις κατέβει τὰ 48 σκαλοπάτια καὶ εὑρεθῇ στόν, σὲ σχῆμα σταυροῦ, Ναὸ τῆς Ἀγίας Ἐλένης μπροστά στὸ Θεομητορικὸ μνῆμα.

Λίγα μέτρα πιὸ πέρα ἀπ' τὸ ιερὸ ἐγκαλλώπισμα τῆς Παναγίας εἶναι δὲ τόπος λιθοβολισμοῦ τοῦ πρωτομάρτυρος καὶ ἀρχιδιακόνου Στεφάνου. Ἐπάνω στὸ ὅρος τῶν Ἐλαιῶν βρίσκεται ἔνα κομψὸ νατέδριο κτισμένο στὸ μέρος, ὃπου ἡ Παναγία προσευχήθηκε τρεῖς μέρες πρὶν ἀπὸ τὴν Κοίμησι Τῆς. Στὴ Χεθρῶνα ἐπίσης εἶναι ἡ δρῦς Μαμβρῆ κάτω ἀπ' τὴν ὅποια ὁ Ἀβραὰμ ἐφίλοξένησε τὴν Ἀγία Τριάδα ὑπὸ μορφὴν τριῶν ἀγγέλων.

Ἄξιόλογα Προσκυνήματα στὰ Ιεροσόλυμα εἶναι ἀκόμη δὲ καθεδρικὸς Ναὸς τοῦ Ἀγίου Ἰακώβου, τοῦ Ἀδελφοθέου, (δυτικὰ

στὴν ἀγία Αὐλὴ — ἀπέναντι ἀπ' τῇ Μονῇ τοῦ Ἀβραὰμ) καὶ τὸ παρεκκλήσιο τῆς εὐρέσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, μέσα στὸν Πανίερο Ναὸ τῆς Ἀναστάσεως, σὲ ἀρκετὸ βάθος.

‘Γιάρχουν ἐπίσης πάμπολλα Μοναστήρια μέσα στὴν ἀγία Πόλι καὶ σ' ὅλη τὴν περιοχὴ ἀπ' τὰ ὄποια ἀναφέρω τὸ Κεντρικὸ τῆς Ἀγιοταφιτικῆς Ἀδελφότητος τοῦ Ἀγίου Κωνσταντίνου, τοῦ Πατριάρχου Ἀβραὰμ, τοῦ Τ. Σταυροῦ, τὴν Λαύρα τοῦ ἀγίου Σάββα, στὴν ὁποίᾳ καταπλήσσεται κανεὶς ἀπ' ὅ,τι βλέπει καὶ ἀκούει νὰ διηγοῦνται οἱ σεβαστοὶ Πατέρες γιὰ τὸν “Οσιο καὶ τοὺς ἀγίους Ἀσκητὰς τῆς Μονῆς καὶ τῆς περιοχῆς, ποὺ κάποτε ἔφθασαν τὸν ἀριθμὸ 15.000. Σ' αὐτὴν τὴν περιώνυμη Μονὴ ἀσκήτεψε καὶ ὁ ἄγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός, ὁ ὄποιος διέμενε μέσα σ' ἕνα χαμηλό, μικρὸ καὶ κατασκότεινο σπήλαιο στὸ ὄποιο μελετοῦσε, ἔγραψε, χρησιμοποιῶντας γιὰ γραφεῖο βράχο λαξευμένο, ὅπου καὶ ἐκοιμᾶτο.

Αὐτὰ ὅλα σὲ λίγες ἀδρὲς γραμμὲς εἰναι τὰ τρισάγια Προσκυνήματα τῶν Ἀγίων Τόπων, τὰ ὄποια τιμοῦν, μεγαλύνουν, δοξάζουν τὴν Ὁρθοδοξία καὶ τὸ εὐλογημένο Ἐθνος μας.

Πιστεύω πὼς τὸ χρέος ὅλων μας ἀπέναντι των εἰναι παμμέγιστο. Καὶ ἡ εὐθύνη ὅλων μας τεραστία. Καὶ πρέπει νὰ τὸ κατανοήσῃ ἡ παντοειδὴς Ἡγεσία τοῦ τόπου μας, γιὰ νὰ κάμη ὅ,τι εἰναι δυνατὸ καὶ ἐπιβεβλημένο γιὰ τὴν ἐνίσχυσι, τὴ διαφύλαξι, τὴν προστασία τους.

Τὸ τὶ πρέπει νὰ γίνη εἰναι γνωστὸ καὶ φανερό. Ἐκεῖνο ποὺ πρέπει νὰ κατανοήσωμε βαθειὰ ὅλοι εἰναι πὼς χρειάζεται νὰ γινόμασθε θυσία προκειμένου νὰ συντρέζωμε τὸν ἱερώτατο αὐτὸ σκοπό. Φιλόστοργα ἡ Πολιτεία μας εἰναι ἀνάγκη νὰ περιβάλλῃ πάντοτε τὸ Ἑλληνορθόδοξο τοῦτο Κειμήλιό μας μὲ γενναιόδωρη οἰκονομικὴ ἐνίσχυσι. Οἱ διάφοροι ἑτερόδοξοι ἀγρυπνοῦν ἐκεῖ καὶ καραδοκοῦν. Μάχονται κάθε μέρα ἀπεγνωσμένα καὶ τὰ πάντα θυσιάζουν γιὰ τὴν κατάκτησι ἔστω καὶ μιᾶς σπιθαμῆς ἀγίας Γῆς. Καὶ γι' αὐτὸ ἀγωνίζονται σθεναρά, μὲ ἰδανικὴ αὐτοθυσία καὶ αὐταπάρνησι, ὅλοι οἱ Ἀγιοταφίτες Πατέρες ἀπ' τὸν ἀκατάβλητο Πατριάρχη μέχρι τὸν τελευταῖο δόκιμο. ‘Ἀλλ’ εἰναι ἐπίσης ἀπαρατήτο νὰ ἐπανδρωθῇ μὲ νέα στελέχη ἡ ἡρωϊκὴ αὐτὴ φάλαγγα, γιὰ νὰ κατωρθωθῇ ἡ συνέχισις τῆς ἐθνικῆς μας Παραδόσεως στ' ἄγια ἐκεῖνα μέρη.

‘Ανάμεσα στ' ὅλα μέτρα πρέπει νὰ περιληφθῇ καὶ ἡ Ἱερὴ ἀποδημία, ποὺ γίνεται βέβαια σήμερα, ὅλῃ εἰναι ἀνάγκη νὰ λάβῃ ἔνα σοβαρὸ πανελλήνιο γαρακτῆρα. Νονίζω πὼς δὲν πρέπει κανεὶς ἀπ' τὸν Ὁρθόδοξο Βασιλέα, τοὺς ὄρχοντας, τὸν εὐσεβῆ Λαό μας, καὶ ἰδιαίτερα κανεὶς ἀπ' τοὺς ἀγαπητοὺς Κληρικούς μας, νὰ στερηθῇ αὐτὴ τὴ μεγάλη χάρι καὶ εὐλογία, νὰ γίνῃ δηλ.

## «ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ»

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

### ΨΥΧΩΦΕΛΕΙΣ ΕΠΙΣΤΑΣΙΕΣ ΕΚ ΤΟΥ ΛΕΥΓΙΤΙΚΟΥ

‘Υπὸ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ

Ἐξαγορὰ τῶν ἀφιερωμένων στὸ Θεὸν προσώπων,  
ἀνάλογα πρὸς τὴν χρησιμότητά τους

Ἡ ἀξία τῶν ἀνθρώπων ἐμπρὸς στὰ μάτια τοῦ Θεοῦ—κι’ αὐτὸ ἔπρεπε νὰ γίνεται κι’ ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους σχετικὰ μὲ τ’ ἀνθρώπινα πράγματα—μετριέται, μὲ τὴν ἀναλογία τῶν ἔργων, ποὺ μ’ αὐτὰ οἱ πιστοὶ εὑαρεστοῦνε τὸ Θεό, πραγματοποιῶντας τ’ ἄγιο του θέλημα. «Πάντες ἄγγελοι αὐτοῦ, ἀλλὰ εἰσὶ δυνατοὶ ἴσχύι, οἱ ποιοῦντες τὸν λόγον αὐτοῦ», μᾶλλον ἀξιοπρεπῶς. «Πᾶσαι δυνάμεις αὐτοῦ, ἀλλὰ λέγονται λειτουργοὶ αὐ-

Προσκυνητῆς τοῦ Παναγίου Τάφου καὶ ὅλων τῶν ἀλλων σεβασμίων Προσκυνημάτων τῆς Θεοβαδίστου Παλαιστίνης. Πόθος καὶ σκοπὸς ὅλων ἃς γίνη ἔστω καὶ μιὰ φορὰ τούλαχιστον νὰ συντελεσθῇ τὸ Προσκύνημα αὐτό, ποὺ θ’ ἀφήσῃ τὶς ὥραιότερες καὶ συγκινητικότερες ἀναμνήσεις, καὶ θ’ ἀναπτερώσῃ τὸν νοῦ, τὴν καθηλωμένη πρὸς τοὺς Ἱεροὺς Τόπους, «ἐν οἷς ἔστησαν οἱ πόδες Κυρίου».

Προσωπικῶς ἐγὼ τούλαχιστο κάθε ὥρα καὶ στιγμή, καὶ ἴδιαιτερα ὅταν εὑρίσκωμαι εἰς τὰς αὐλὰς τοῦ Κυρίου καὶ Ἱερουργῶ τὰ θειότατα Μυστήρια, μεταφέρομαι ἀμέσως, νοερά, ἐκεῖ καὶ αἰσθάνομαι τόση εὐχαρίστησι, τόση εὐτυχία, ἀνέκφραστη μυστικὴ εὐφροσύνη. «Ἐπλήσθη χαρᾶς τὸ στόμα ἡμῶν καὶ ἡ γλῶσσα ἡμῶν ἀγαλλιάσεως» (Ψαλμ. ρκε', 2).

Νοερά θὰ εὑρίσκωμαι πάντοτε ἐκεῖ. Γιατὶ ἡ ψυχή μου ὀλόχληρη παρέμεινε ἐκεῖ. «Ἐστῶτες ἡσαν (καὶ εἶναι) οἱ πόδες ἡμῶν ἐν ταῖς αὐλαῖς σου, Ἱερουσαλήμ... ἔνεκα τῶν ἀδελφῶν μου καὶ τῶν πλησίον μου ἐλάλουν δὴ εἰρήνην περὶ σοῦ· ἔνεκα τοῦ οἴκου Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν ἐξεζήτησα ἀγαθά σοι» (Ψαλμ. ρκα', 2,8—9).

(Τέλος)

ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ ΒΙΤΑΛΗΣ

Ιεροκήρυξ Ἱ. Μητροπόλεως Νικοπόλεως

τοῦ οἱ ποιοῦντες τὸ θέλημα αὐτοῦ», μᾶλλον εὔδοκίμως. "Ολοὶ εἶναι" Ἀγγελοὶ του, καὶ ὅλοι εἶναι στὴ δούλευσή του, ἀλλὰ δυνατοὶ κοντά του καὶ πραγματικοὶ λειτουργοὶ του, εἶναι αὐτοὶ ποὺ πραγματοποιοῦνε, κατὰ τὸν καλύτερο δυνατὸ τρόπο, τὸ θέλημά του (Ψαλμ. ρβ', 20-21).

Σύμφωνα μὲ τὸν λόγον αὐτὸν ἐκεῖνος εἶναι ὁ τιμιώτατος ἄνθρωπος, ποὺ ἔχει ἀφιερωθῆ στὴν ὑπηρεσία τοῦ Θεοῦ καὶ τὸ ἀγίου του θελήματος· καὶ φανερώνεται προθυμότατος καὶ περισσότερον ἀπ' ὅλους τοὺς ἄλλους δραστήριος στὸ νὰ πραγματοποιῇ, μ' ἀποφασιστικότητα καὶ μ' ἀποτελεσματικότητα, τὸν θεῖό του νόμο. "Οτι δὲ ἡ τιμὴ ποὺ ἀπολάμβανε κάθε τέτοιος ἦτανε ξεχωριστὴ καὶ πολὺ ἀνώτερη ἀπ' ὅλες τὶς ἄλλες, ἀποδεικνύεται ἀπὸ τὴν ἔξαγορὰ ποὺ ἔκαναν, ὅπως ἀναφέρει ἡ Γραφή, ὅλοι ἐκεῖνοι ποὺ ἀφιερωμένοι στὴ διακονία τῆς Ἐκκλησίας, ἥθελαν τυχὸν νὰ παραιτηθοῦνε ἀπὸ τὸ ἀξιώματά τους. "Ἐτσι, σύμφωνα μὲ τὸν παλαιὸ νόμο, ὅποιος ἥθελε νὰ παραιτηθῇ ἀπὸ τὸ χρέος κι' ἀπὸ τὸ λειτουργημα στὸ δόποιον εἶχεν ἀφιερωθῆ, ἐπρεπε γιὰ ν' ἀπολυθῇ νὰ καταβάλῃ μιὰ ποσότητα χρημάτων, ἀνάλογα μὲ τὸ λειτουργημά του περισσότερη ἢ λιγώτερη. "Οσο δηλαδὴ τὸ ἀξιώματος ἦτανε ἀνώτερο κι' ἔχρησίμευε περισσότερο, τόσο καὶ περισσότερα ἐπρεπε νὰ πληρώσῃ καὶ γιὰ τὴν ἀποτίμηση τοῦ ποσοῦ ἐλογαριάζανε μάλιστα καὶ τὴν ἴκανότητά του, τὴν ἥλικία του καὶ τὴν δύναμή του.

‘Η διατίμηση τοῦ ἀνδρός, ἀπὸ ἥλικίας εἴκοσι ἐτῶν ἔως ἔξήντα, διὰ ν' ἀπαλλαγῇ, μὲ τὴν ἔξαγοράν, ἀπὸ τὴν ὑπόχρεωσή του, ἀπὸ τὴν ὑπόσχεση δηλαδὴ ποῦχε δώσει ν' ἀφοσιωθῇ στὸ λειτουργημα ποὺ ἀνελάμβανε, ἥτανε πενήντα ἀσημένια δίδραχμα (κάθε δίδραχμον εἶχεν εἴκοσι δριστούς). «Καὶ πᾶσα τιμὴ ἔσται σταθμίοις ἀγίοις, εἴκοσι δριστούς». (Λευϊτ. κζ', 25).

‘Η διατίμηση δὲ τῆς γυναικας ἥτανε τριάντα δί-

δραχμα. Ἡ διατίμηση τῶν μικρότερων σὲ ὑλικία ἀνδρῶν, ἀπὸ πέντε χρονῶν ἔως εἴκοσι, ἥτανε εἴκοσι δίδραχμα καὶ ἡ παράλληλη διατίμηση γιὰ τὶς γυναικες δέκα δίδραχμα. Γιὰ τὰ ἐντελῶς δὲ μικρὰ παιδιά, ἀπὸ ἑνὸς μηνὸς ἔως πέντε χρονῶν, ἥτανε γιὰ μὲν τ' ἀγόρια πέντε δίδραχμα, γιὰ δὲ τὰ κορίτσια τρία. Γι' αὐτοὺς πάλι, που εἶχανε περάσει τὰ ἐξήντα, ἥτανε γιὰ μὲν τοὺς ἄνδρες δεκαπέντε δίδραχμα, γιὰ δὲ τὶς γυναικες δέκα (Λευτ. ΚΖ', 3-7).

Εἶναι φανερὸς ὅμως, πώς δὲν ἔξετιμάτο ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου, οὔτε ὁ ἀνθρωπὸς, σὰν προσωπικότητα. Βέβαια, κατ' οὐσίαν, ὅλοι οἱ ἀνθρωποι εἶναι πλάσματα τοῦ Θεοῦ ἴσοτιμα καὶ τῆς ἴδιας ἀξίας. Στὰ μάτια τοῦ Θεοῦ δὲν εἶναι τιμιώτερη ἡ γυναικα ἀπὸ τὸν ἄνδρα, οὔτε πιὸ καταφρονεμένο τὸ παιδί καὶ τὸ γεροντάκι ἀπὸ τὸν ὕριμον ἄνδρα, που βρίσκεται στὴν ἀκμή του. Ἄλλα ἡ διατίμηση ἀπέβλεπε στὴ δύναμη καὶ στὶς ἵκανότητες που μποροῦσε ὁ καθένας νὰ προσφέρῃ στὴν διακονία του· καὶ οἱ ἵκανότητες αὐτὲς προσδιώριζαν καὶ τὴν ἀξία του. Γι' αὐτὸς κι' ὁ ἄνδρας διατιμώντανε περισσότερον ἀπὸ τὴ γυναικα· αὐτὸς που ἀνθιζαν τὰ νειᾶτά του, περισσότερο ἀπὸ τὸ γέρο· κι' ὁ γέρος πάλιν ἀπὸ τὸ παιδί. Μ' ἔνα λόγο, ἡ τιμὴ ὠριζόντανε, σύμφωνα μὲ τὴν ἀξία καὶ σύμφωνα μὲ τὶς ἵκανότητες που ἔχει ὁ καθένας.

Κάτι τὸ ἀνάλογο προσδιορίζεται καὶ στὸν Εὐαγγελικὸ νόμο. σχετικὸν ὅμως, γιατὶ ὁ νόμος τοῦ Εὐαγγελίου εἶναι πνευματικός, εἶναι νόμος ἐλευθερίας, καὶ σὰν τέτοιος δὲν προσδιορίζει τὴν ἀξία τῶν λειτουργῶν τῆς θείας Χάρης σύμφωνα μὲ τὴν ἐκτίμηση αὐτῶν που ἀφιερωθήκανε σ' αὐτόν· ἀλλὰ κάνει τὸ ἐντελῶς ἀντίστροφο καὶ ἀντιβραβεύει καὶ προβιβάζει σ' ἀνώτερο βαθμὸ τὸν καθένα, ἀνάλογα μὲ τὴν ἐπιμέλεια καὶ μὲ τὴν ἀφοσίωση που φανερώνει στὴν ὑπηρεσία τῆς Ἐκκλησίας καὶ στὴν οἰκοδομὴ τῶν πιστῶν. Γι' αὐτὸς καὶ διατάσσει· «Οἱ καλῶς προεστῶτες Πρεσβύτεροι διπλῆς

τιμῆς ἀξιούσθωσαν· μάλιστα οἱ κοπιῶντες ἐν λόγῳ καὶ διδασκαλίᾳ). Ἀπ' αὐτὸν φαίνεται, πῶς αὐτοὶ ποὺ προάγουν τὸ εὐαγγελικὸν κήρυγμα, ἡ κατὰ ὄποιοδήποτε ἄλλο τρόπο εἶναι ἐπιμελέστεροι στὴ διακονία τους, εὔλογον εἶναι νὰ παίρνουνε μισθὸ περισσότερο καὶ νὰ καταξιώνονται τιμές ἀνώτερες, γιὰ νὰ αὐξαίνῃ ἔτσι δὲ ζῆλος των καὶ ν' ἔξακολουθοῦνε νᾶναι προθυμότεροι στὴ διακονία τους.

Τὴν ἐκτίμηση τῶν φτωχῶν τὴν εἴχανε οἱ Ἱερεῖς

Εἴδαμε παραπάνω, πῶς τὴν ἐκτίμησή τοῦ ποσοῦ ποὺ ἔπρεπε νὰ καταβάλουν, ὅσοι ἥθελαν ν' ἀπαλλαγοῦν ἀπὸ τὸ λειτούργημά τους, τὴν ὥριζεν ὁ νόμος, ἀνάλογα μὲ τὴν δύναμη τοῦ καθενός, κι' ἔτσι ἡ διαφορὰ ἦταν σχετικὴ πάντα καὶ μὲ τὴν ἡλικία καὶ μὲ τὶς ὑπηρεσίες ποὺ προσέφερε.

"Αν ὅμως ὁ ἀφιερωμένος ἦτανε τυχὸν φτωχὸς κι' ἀδύναμος καὶ δὲν μποροῦσε νὰ πληρώσῃ τὴν καθωρισμένην ἀποζημίωση, τότε τὴν ἐκτίμηση τοῦ πράγματος αὐτοῦ τὴν ἄφηνε ὁ νόμος στὸν ἵερέα, ποὺ εἶχε στὴν περίπτωση αὐτὴν τὴν ἔξουσία ν' ἀποτιμήσῃ, σύμφωνα μὲ τὴν πραγματική του κατάσταση ποὺ εἶχεν ὁ φτωχὸς κι' ἀδύναμος, καὶ τὸ ποσὸν ποὺ θάπρεπε νὰ πληρώσῃ· «Τότε στήσεται ἐνώπιον τοῦ ἵερέως, καὶ τιμήσεται αὐτὸν ὁ ἵερος, καθάπερ ἴσχύει ἡ χεὶρ τοῦ εὐζαμένου» (Λευτ. κζ', 8).

'Ο νόμος δὲν ἀπαιτοῦσε τὸ παραπάνω ἀπὸ τὴν δύναμή του· κι' ἐπειδὴ δὲν μποροῦσε νὰ περιλάβῃ ὅλα τὰ περιστατικά, τὸ καθένα ξεχωριστά, ἦτανε συγκαταβατικὸς κι' ἄφηνε στὸν ἵερέα τὴν εὐκαιρία νὰ δρίσῃ αὐτὸς τὰ δικαιώματα τοῦ νόμου, μὲ διακριτικότητα καὶ μὲ φρόνηση.

(Συνεχίζεται)

'Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

## ΠΛΕΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΟΝ ΦΩΣ ΣΤΗΝ ΝΕΟΛΑΙΑΝ ΜΑΣ

### ΕΝΑ ΓΡΑΜΜΑ—ΤΟ ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΟΝ ΚΑΘΗΚΟΝ ΜΑΣ

Είναι μερικά χρόνια πού διὰ τοῦ Ταχυδρομείου ἔλαβα τὸ κατωτέρω γράμμα ποὺ ἔχει πάντοτε τὴν ἐπικαιρότητά του.

«Σεβαστέ μοι Πάτερ Π., χρόνια πολλὰ καὶ εἰρηνικά. Σὲ χαιρετῶ ἐγώ ἡ Σ., κόρη Α., μαθητοῦ Χριστιανικοῦ Ὁμίλου ἐν Φυλακῇ Κ. Τὸ "Αγιον Πνεῦμα μὲ ἐφώτισεν νὰ ἀλληλογραφήσω μαζί σου, διότι ἔχω τὴν ὑποχρέωσιν νὰ σὲ εὐχαριστῶ ἐν δσφ ζῶ διὰ τὴν φώτισιν τοῦ πατέρα μου. Διότι μὲ τὴν φώτισιν ποὺ τοὺς ἔδωσες ἔσωσες τὸν πατέρα μου καὶ ἡμᾶς ἀκόμη, διότι προτοῦ ἐπισκεφθῆς τὴν Φυλακή, ὁ πατέρας μου ἦτο τελείως ἀπαρηγόρητος καὶ εἶχε γίνει σὰν χαζὸς ἀπὸ τὸν καῦμό του, διότι εἶχε πεθάνει ἡ ἀδελφή μου 19 ἑτῶν.

Καὶ ὁ θάνατος τῆς ἀδελφῆς μου εἶναι ἱστορικός. Τὸ 1944... τὸν πατέρα μου... τὸν κατεδίκασαν εἰς 10 ἑτῶν φυλάκισιν. Ἀπὸ τότε εὑρίσκεται εἰς τὰς φυλακάς. "Αφησε εἰς τὸ σπίτι τέσσαρες ψυχές: τὴν γιαγιά μου, τὴν μητέρα μου, τὴν ἀδελφή μου δέκα τριῶν ἑτῶν κι' ἐμένα 7 ἑτῶν. Τώρα είμαι 13 ἑτῶν.

Σᾶς διηγοῦμαι τὸν θάνατον τῆς ἀδελφῆς μου: "Οταν μᾶς ἀφησε ὁ πατέρας μας εἴμαστε μικρά, καὶ μετὰ 5 ἔτη μεγάλωσε ἡ ἀδελφή μου καὶ τὴν ἀρραβωνιάσαμε μὲ τὸν σκοπὸν νὰ μᾶς προστατεύσῃ ὁ γαμπρός. Ἀλλὰ δυστυχῶς ἀντὶ νὰ μᾶς προστατεύσῃ μᾶς κατέστρεψε, μᾶς ἔφαγε ὅ,τι εἴχαμε καὶ στὸ τέλος τὴν ἔχώρισε τὴν ἀδελφή μου, τὴν παράτησε ὁ δύλιος καὶ ἀπὸ τὸν καημό της σὲ λίγους μῆνες πέθανε καὶ γι' αὐτὸν ὁ πατέρας μου ἦτο ἀπαρηγόρητος προτοῦ ἐπισκεφθῆς τὴν Φυλακήν.

"Αλλὰ εὐτυχῶς ποὺ ἐπεσκέφθης καὶ τοῦ χάρισες τὴν Καινὴ Διαθήκη καὶ μελετῶντας την παρηγορήθη ὁ πατέρας μου καὶ ἔγινε ἄλλος ἀνθρωπος, ἔμαθε πολλὰ καὶ διὰ τὸν ἐπισκεπτώμεθα μᾶς συμβουλεύει καὶ ἐμᾶς, ἐνῶ προτοῦ πάρει τὴν Καινὴ Διαθήκη ἦτο τελείως ἀσχημα καὶ πολὺ ἀπαρηγόρητος. Τώρα εἶναι πολὺ καλά, τὸν ἔσωσε ἡ Καινὴ Διαθήκη μὲ τὰ Θεόπνευστα λόγια. Καὶ ἐφ' ὃσον εἴδαμε σωτηρίαν ἔχουμε χρέος νὰ δοξάζωμεν τὸν Παντοδύναμον... "Ας γίνη τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χιστοῦ...

Μὲ σεβασμὸ»

Δὲν χρειάζεται σχόλια γιατὶ μιλεῖ μόνο του. 'Εθεώρησα καλὸν νὰ τὸ φέρω στὴ δημοσιότητα καὶ μάλιστα διὰ τοῦ «Ἐφημερίου» πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως οἱ ἀγαπητοί μου ἀναγνῶσται λάβουν

γνῶσιν. Ἔχει τὴ θέσι του, γιατὶ ἀναφέρεται στὸ ἀκανθῶδες κοινωνικὸ πρόβλημα, τὸ δποῖον ἐὰν παρουσιάζεται ὑπὸ ποικίλας μορφὰς ἐμφανίζει καὶ τὴν ὅψιν αὐτὴν ποὺ ἡ νόσος τῆς ἀμαρτίας, ἀφοῦ εἰσεχώρησε στὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου, δημιουργεῖ, ἐκτὸ τῶν ἀλλων κακῶν καὶ τὰ ἐνδοοικογενειακὰ δράματα, δοθέντος ὅτι τὸ ἀτομον ἀπαρτίζει τὴν οἰκογένειαν καὶ τὴν κοινωνίαν, ἡ δὲ ἀρμονικὴ συμβίωσις μὲ τὴν ἐν τῷ ἀτόμῳ νόσον τῆς ἀμαρτίας διασταλεύεται καὶ ἐντεῦθεν ἐπακολουθοῦν, ὡς γνωστόν, τὰ οἰκογενειακὰ ναυάγια καὶ αἱ κοινωνικαὶ ταραχαί.

Εἰς μίαν τοιαύτην κατάστασιν καλεῖται ὁ εἰδικὸς νὰ ἐπέμβῃ, καὶ ἐπὶ τοῦ προκειμένου τοιοῦτος εἶναι, ἐὰν καὶ ἀλλος τις, ὁ Ἱερεὺς, ἵνα, ἐν δυνάμει Κυρίου, θεραπεύσῃ τὸν ἀσθενῆ καὶ οὕτω σώσῃ τὴν οἰκογένειαν, ἀλλὰ καὶ τὴν κοινωνίαν ἀπὸ τὰ ἐπακολουθοῦντα δεινά. Καὶ ὁ Ἱερεὺς ἀποβαίνει ὅργανον ἐκείνου ὅστις εἶναι ὁ «Ιώμενος καὶ σώζων» (Πράξ. θ' 34, γ' 6, ι' 38). Ἄλλ' ἐνταῦθα πρέπει νὰ τονισθῇ καὶ τὸ μέσον ποὺ ἐνεργεῖ ὁ Μεγάλος Ἱατρός. Χρειάζεται νὰ τὸ εἴπω, ἀφοῦ τοῦτο μᾶς εἶναι τόσον γνωστὸν ἀλλὰ καὶ εὔχρηστον; Καὶ ὅταν μάλιστα τὴν σωστική του ἀξία μᾶς τὴν διακηρύσσουν οἱ αἰῶνες καὶ οἱ πιστοί, οἱ δποῖοι τὸ ἐπειραματίσθησαν ὡς τὴν «δύναμιν τοῦ Θεοῦ πρὸς σωτηρίαν παντὶ τῷ πιστεύοντι» (Ρωμ. α. 16) καὶ «...ὡς ὀφέλιμον πρὸς διδασκαλίαν, πρὸς ἔλεγχον, πρὸς ἐπανόρθωσιν, πρὸς παιδείαν τὴν ἐν δικαιοσύνῃ, ἵνα ἄρτιος ἥ δ τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπος, πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἔξηρτιμένος» (Β. Τιμ. γ. 15—17);

Ίδου τὶ εἶναι ἐκεῖνο τὸ δποῖον ἐπὶ τοῦ προκειμένου ὡς τελεσφόρον φάρμακον ἔθαυματούργησεν καὶ εἰς τὸν πατέρα τῆς ἐπιστολογράφου μου. Καὶ ἂς μοῦ ἐπιτραπῆ νὰ εἴπω, μία ἐπίσκεψίς μου τότε εἰς τὴν Φυλακήν, μία Καινὴ Διαθήκη δωρηθεῖσα ποὺ τὴν συνώδευσαν λίγα λόγια περὶ τῆς ἀξίας τοῦ Εὐαγγελίου, καὶ μία θερμὴ σύστασις πρὸς μελέτην ἀλλὰ πρὸ παντὸς προσευχὴν καὶ ἐπίκλησιν Ἐκείνου ὅστις «διήνοιξεν τὸν νοῦν τῶν μαθητῶν...» (Λουκ. κδ. 45), καὶ «τὴν καρδίαν τῆς Λυδίας» (Πράξ. ιε' 15), καὶ ἐν συνεχείᾳ δύο διαφωτιστικὰ καὶ ὑποδειγματικὰ μαθήματα εἰς τὸν ἐκεῖ (ἔνα ἀπὸ τοὺς πολλοὺς) συγκροτεθέντα, χάριτι Κυρίου, Χριστιανικὸν «Ομιλον, εἰς δὲν ἀνῆκε καὶ δ περὶ οὖ δ λόγος πατήρ κρατούμενος, ἔφερε τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο, τὸ δποῖον λέγεται ἀναγέννησις καὶ τὸ δποῖον, ὡς θαῦμα Θείας Χάριτος ἐπενεργούσης καὶ διὰ τοῦ Γραπτοῦ Θείου Λόγου «ἀναγεννηθέντες...διὰ λόγου ζῶντος Θεοῦ» (Πέτρ. δ. 12), συντελεῖται, δέξα τῷ Θεῷ, εἰς εὐρυτάτην κλίμακα καὶ εἰς τὰς φυλακάς.

Ἄλλὰ τοῦτο ἐὰν ἐκ τῶν ὑστέρων, γιατὶ καὶ ἐκ τῶν προτέρων δόπτε, τούτου πραγματοποιούμενον εἰς εὐρυτάτην κλίμακαν αὶ ἐντὸς τοῦ ἀτόμου καὶ τῆς οἰκογενείας,

προλαμβάνομεν τὸ ἔγκλημα, ἀποσοβοῦμεν τὸν κίνδυνον τῶν οἰκογενειακῶν δραμάτων καὶ κοινωνικῶν ἀνωμαλιῶν. Καὶ περὶ τούτου ἔχουν τὸν λόγον πρὸ παντὸς οἱ Ἐφημέριοι τῶν ἐνοριῶν, οἱ πνευματικοὶ πατέρες καὶ ποιμένες τῆς ἐνοριακῆς μάνδρας, τῶν δύοιν τὴν χάριτι Κυρίου πνευματικὴ δρᾶσις, ἀν δὲν ἔξαφανίσῃ τὸ κακόν, νὰ τὸ περιστέλλῃ τούλαχιστον, καθὼς μποροῦν νὰ τὸ βεβαιώσουν αὐτὸ οἱ ἀξιέπαινοι καὶ μὲ δραστηριότητα καὶ σύστημα ἐργαζόμενοι καλοὶ ποιμένες.

‘Ημεῖς ἐδῶ ἀπ’ ὅτι ἐδιδάχθημεν ἀπὸ τὴν πεῖρα, μὲ τὴν συναίσθησιν τῆς εὐθύνης καὶ ἐν ἀγάπῃ Χριστοῦ, ὃθιούμεθα νὰ χαράξωμεν τὶς γραμμὲς αὐτὲς μὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι τὴν αὐτὴν ἴκανοποίησιν μὲ τὸν γράφοντα θὰ αἰσθανθῇ καὶ ὁ ἀναγνώστης καὶ θὰ προωθηθῇ πρὸς μίαν ἐντατικὴν καὶ συστηματικὴν ἐργασίαν κατὰ τὸ δοθὲν τάλαντον πρὸς πρόληψιν κατὰ τὸ δυνατὸν τοῦ κακοῦ. Οἱ Ἐφημέριοι (διζηλωτής) ἔχει πεδίον δράσεως τὴν ἐνορίαν. Μία ἐπίσκεψις ὅπου εἶναι δυνατὴ κατὰ τὸ «κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν», προγραμματισμένη, καὶ μία θέσις ποὺ θὰ πάρῃ, ὡς τὴν τοῦ Κυρίου στὸ σπίτι τῆς Μάρθας καὶ τῆς Μαρίας, καὶ ἔνας διάλογος καὶ ἀνταπόκρισις ὅπου δίδεται, σὰν τὴ στάσι τῆς Μαρίας «ἡ καὶ παρακαθήσασα...» (Λουκ. ιζ' 9) εἶναι μέσα στὴν ἀποστολή του. Βεβαίως ὅμιλοῦμεν περὶ παραδείγματος — ἀκτινοβολίας — τοῦ καλοῦ ποιμένος κατὰ τὸ «οὕτω λαμψάτω...» (Ματθ. ε, 16), ἀλλὰ καὶ τὸ «οὐκ ἐπαυσάμην μετὰ δακρύων νουθετῶν ἔνα ἔκαστον» (Πράξ. κ. 31). θ’ ἀποτελῇ πάντοτε τὴν βάσιν τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου, διότι ἀλλο κήρυγμα καὶ ἀφ’ ὑψηλοῦ καὶ ἄλλο κάθε ἀτομον νουθεσία σύμφωνα καὶ μὲ τὴν παράδοσιν τῆς Ἐκκλησίας μας, ἡ δύοια ἐστηρίχθη στὴν αὐστηρὰ ἐφαρμογὴ τοῦ κανόνος «ὁ ποιήσας καὶ διδάξας...» (Ματθ. ε' 19). Καὶ θὰ προσθέσω ἀκόμη ὅτι μὰ Καινὴ Διαθήκη (ἥ καὶ ἡ Γραφὴ ὀλόκληρη, ἀν εἶναι δυνατόν), θὰ ἔχῃ νὰ συμπληρώσῃ ἔνα κενὸν τῆς μικρόχρονης ἐπισκέψεως (γιατὶ τότε τὸν πρωτοειπῆ) μὲ τὸν αὐθορμητισμὸν καὶ τὴν κατ’ ἵδιαν μελέτην, συνεργούσης τῆς θείας χάριτος, ποὺ θὰ ὀδηγήσῃ στὴν ἀφύπνισι, μετάνοια, καταρτισμὸν καὶ ἐπίγνωσι καὶ συνειδήτη πίστιν.

Τὰ δυνατὰ βεβαίως ζητεῖ ἀπὸ ἡμᾶς ὁ Θεός, τὰ δὲ ἀδύνατα εἶναι ἰδιαί Του, εἶναι δὲ ἐντὸς τῶν δυνάμεων μας νὰ ἀνάψωμεν τὸ «πλειότερον φῶς» τῆς Γραφῆς μέσα σὲ κάθε οἰκογένειαν θέτοντας τὴν Γραφὴν «ἐπὶ τῆς λυχνίας ἵνα λάμπῃ πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ». Καὶ ἐὰν ὁ «αὐξάνων» εἶναι ὁ Θεὸς (Α' Κορινθ. γ' 7), σὺ ἔκαμες τὸ καθῆκον σου, προσέφερες τὸ κατὰ δύναμι.

Μήπως δὲν εἴπεν ὁ Χριστὸς «ὁ Πατήρ μου ἔως ἀρτὶ ἐργάζεται, κἀγὼ ἐργάζομαι» (Ιω. ε' 17);

Καὶ ἐὰν ὁ ἐργαζόμενος ἐδῶ εἶναι ὁ «αὐξάνων» Θεός, τοῦτο

προύποθέτει τὸν σπορέα καὶ τὸν σπόρον κατὰ τὸ «ἔξηλθεν ὁ σπείρων...» (Μάρκ. γ' 2). Καὶ ναὶ μὲν ὁ προφορικὸς λόγος, ὁ φωτισμένος μὲ τὸ Εὐαγγέλιον ἔχει τὴν ἐπίδρασί του, ἀλλὰ ποιὸς ἀμφιβάλλει, ὅτι καὶ ὁ γραπτὸς δὲν θὰ θαυματουργήσῃ, ἀφοῦ εἶναι «ζῶν καὶ τομώτερος...» (Ἐβρ. δ' 12), τοῦτο τὸ ὄποιον καὶ ὁ ἴδιος ὁ Θεὸς τὸ ἐπιβεβαιοῦ, ὅταν παρομοιάζῃ τὸ Λόγο του μὲ τὴ βροχή, μὲ τὰ καρποφόρα ἀποτελέσματά της, «δὲν θὰ ἐπιστρέψῃ ὁ λόγος μου κενός, ἀλλὰ θέλει ἐκτελέσει τὸ θέλημά μου καὶ θέλει εὐδωθῆ εἰς ὅ, τι αὐτὸν ἀποστέλω» (Ἡσ. νε' 11).

Γιὰ τὸν Κύριο μας, ἀπὸ τὴ ζωή του, ἴδιαιτέρως ἐπισημαίνονται ἀπὸ τοὺς Εὐαγγελιστὰς τρεῖς ὡς συνήθεια Τοῦ: 1) 'Η προσευχὴ «ἐπορεύετο κατὰ τὸ ἔθνος...» (Λουκ. κβ. 39, σ' 12), 2) 'Ο ἐκκλησιασμὸς «καὶ εἰσῆλθεν κατὰ τὸ εἰωθός αὐτῷ εἰς τὴν συναγωγὴν» (Λουκ. δ. 16) καὶ 3) 'Η διδαχὴ «καὶ ὡς εἰώθει (ἐσυνήθιζε) πάλιν ἐδίδασκεν αὐτοὺς» (Μάρκ. ι' 1). Αἱ συνήθειαι αὗται εἶναι καὶ τὰ γνωρίσματα τοῦ γνησίου Χριστιανοῦ καὶ τοῦ 'Ἐφημερίου, ὁ ὄποιος, κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Κυρίου, δὲν ὀφείλει νὰ ἀρκῆται εἰς τὴν προσευχὴν, τὰς ἱερὰς ἀκολουθίας καὶ τὴν Μυστηριακὴ διάταξι τῆς 'Εκκλησίας μας, ἀλλὰ νὰ ἐργάζεται καὶ διὰ τὴν διάδοσιν τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ, καθ' οἰονδήποτε τρόπον καὶ μέσον «εὐκαίρως καὶ ἀκαίρως».

'Η προμήθεια τῆς Γραφῆς ἡ τῆς Καινῆς Διαθήκης, ὅπως εἴπομεν, εἶναι μιὰ σπορά κι' αὐτὴ ἔξικονομεῖ πως τὰ πράγματα, ὅταν μάλιστα στερούμεθα καὶ τοῦ προσόντος τοῦ κηρύττειν ὅχι δύμας καὶ τοῦ λόγου, ὅστις ὡς «ἐκ τοῦ περιστεύματος τῆς καρδίας» ('Ιω. ζ' 38) εἶναι δυνατός, χάριτι Κυρίου, κατὰ τὸ τοῦ θ. Παύλου «ἐν τῇ 'Εκκλησίᾳ θέλω πέντε λόγους διὰ τοῦ νοός μου λαλῆσαι, ἵνα καὶ ὅλους κατηχήσω, ἢ μαρίους λόγους ἐν γλώσσῃ» (Α' Κορ. ιδ' 19). "Ας θυμηθοῦμε τὴν σκηνὴ τῆς Κορίνθου μὲ τὸν Παῦλο ποὺ τοῦ παρουσιάσθη ὁ Χριστὸς καὶ τοῦ λέγει: «μὴ φοβοῦ, ἀλλ' ὅμιλει καὶ μὴ σιωπήσῃς, διότι ἐγὼ εἴμαι μετὰ σοῦ, διότι ἔχω λαὸν πολὺν ἐν τῇ πόλει ταύτη» (Πράξ. Ιη' 10). Ποῦ νὰ ξεύρῃ ὁ Παῦλος ὅτι εἶναι πολὺς λαὸς ποὺ θὰ τὸν ἀκουει καὶ θὰ πίστευε, ὅπως καὶ ἔγινε, γιατὶ «πολλοὶ τῶν Κορινθίων ἀκούοντες ἐπίστευον καὶ ἐβαπτίζοντο». 'Ο Παῦλος στὴν προσταγὴ τοῦ Κυρίου του «λάλει καὶ μὴ σιωπήσῃς» συνεμορφώθη σ' ὅλη τὴν ἀποστολή του, ὥστε νὰ δύμολογῇ ἀργότερα πῶς ἦτο «ἀθώος ἀπὸ τὸ αἷμα ὅλων, γιατὶ δὲν συνεστάλη νὰ τοὺς φανερώσῃ ὅλην τὴν ἀλήθειαν» (Πράξ. κ' 26), γιατὶ τὸ νὰ μὴ ὅμιλῃ τὸ ἡσθάνετο ὡς ἔγκλημα ἀσυγχώρητον. 'Εδῶ ἀδελφέ μου, ἔχεις καὶ σὺ τὴ Κόρινθο σου, εἶναι ἡ ἐνορία σου. Τὶ θὰ κάμες; Μήπως δὲν εἰσαι συνεχιστής τοῦ ἔργου του Παύλου, ταγμένος μέσ' στὴν 'Εκκλησία μὲ τὴν ἀποστολήν σου; Καὶ νὰ σκεφθῇ κανεὶς τὴν ἡμέρα τῆς κρίσεως ποὺ θὰ μᾶς πῇ «τὸ

καθῆκον σας τὸ ἡξεύρατε, γιατὶ δύμως δὲν τὸ ἐκτελέσατε; ἔως πότε θὰ χωλαίνετε μεταξὺ δύο φρονημάτων;» (Α. Βασ. ιη', 21).

Λέγομεν δτι ὅλο καὶ λιγοστεύει τὸ ἐκκλησίασμα. Καὶ δύμως «πολὺς λαὸς ὑπάρχει» καὶ αὐτὸς εἶναι ἐκεῖνος ποὺ περιμένει νὰ ἰδῃ καὶ νὰ ἀκούσῃ ἐκεῖνο ποὺ εἶπεν ὁ Χριστὸς στὸν Παῦλο καὶ τὸ ἔκαμε ὁ Παῦλος. Δύσκολο τὸ ἔργο, ὅλλα καὶ λίγο εἶναι τὸ δτι καὶ γιὰ σὲ τὸ εἶπεν ὁ Χριστὸς «ἐγὼ εἰμαι μετὰ σοῦ»; «Ἐπειτα στὸν Ἐκκλησιασμό, ἐὰν μᾶς ἐνδιαφέρῃ νὰ προσέρχεται ὅλος ὁ κόσμος, σημασίαν δύμως ἔχει ἡ ψυχικὴ «ἀλλοίωσις» τῶν ἐκκλησιαζομένων, ἡ ἐσωτερικὴ μεταβολή, ἡ θεραπευμένη καρδιὰ κατὰ τὸ «εἴ τις ἐν Χριστῷ καὶνή κτίσις...» (Β' Κορινθ. ε' 17), μὲ τὰς ἐκδηλώσεις τῆς ἀναγεννημένης ψυχῆς καὶ τὴν ἀγίαν ζωήν. Τὰ στολίδια αὐτὰ ὑπάρχουν ἐκεῖ ὅπου κηρύσσεται ὁ Χριστὸς καὶ ἀναπτύσσεται, ἡ καὶ μελετᾶται καὶ κατ' ᾗδιαν ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ, καὶ ζῇ καὶ ἀναπνέει μέσα στὴ ἀτμόσφαιρα τῶν «Γέγραπται» καὶ «τάδε λέγει Κύριος». Αὐτὰ κάνουν καὶ τὶς ἐκκλησίες μας ὥραιες, ἔστω καὶ ἂν δὲν εἶναι μεγαλοπρεπεῖς καὶ ὅχι τὰ νεκρά μας μέλη μὲ τοὺς καθ' ὅμοιογίαν Χριστιανούς. Ἀλλὰ τοῦτο προϋποθέτει κλῆρον ποὺ ἔχει αὐτὸς πρῶτος πειραματισθῆ τὴν ἐν Χριστῷ σωτηρίαν (καὶ αὐτὸς μπορεῖ νὰ εἶναι ἀνεξαρτήτως καὶ τῶν ὅλων προσόντων) καὶ μὲ ἔναν αὐθιορμητισμὸν ὡθεῖται νὰ δόηγήσῃ εἰς τὴν σωτηρίαν καὶ τὸ ποίμνιον του, τὸ ὅποιον ἀποτελεῖ τὸ κύριον μέλημα καὶ ἔργον του.

«Ἡ σωτηρία μᾶς ψυχῆς, λέγει τις, εἶναι ὡσὰν ἀνακάλυψις ἐνὸς ἀστέρος ἐν τῷ στερεώματι χωρὶς νὰ σβύνῃ, ἔνας αἰνος καὶ δοξολογία ποὺ ἄρχισε γιὰ νὰ μὴ τελειώσῃ, ἡ χαρὰ ποὺ ἄρχισε γιὰ νὰ μὴ σβύσῃ ποτέ. Αὕτη εἶναι ἡ σωτηρία τὴν ὅποιαν ὁ ἄνθρωπος λαμβάνει».

Καὶ τότε, κάνοντας τὸ καθῆκον σου, χαῖρε, διότι δὲν ἡμέλησες τῆς τηλικαύτης «σωτηρίας» (Ἐβρ. β' 1-4). Χαῖρε, διότι στὰ σοβαρὰ πῆρες τὸ «οὐαὶ μοι ἐὰν μὴ εὐαγγελίζωμαι» (Α' Κορινθ. θ' 16). Χαῖρε, διότι διήνυσες τὶς ἡμέρες καὶ ὥρες τῆς ποιμαντικῆς σου σταδιοδρομίας μὲ «οὐχὶ ἀμάρτυρον τὸ Εὐαγγέλιον» (Πράξ. ιδ' 17). Τὶ εἶναι ὅλλωστε αὐτό, καὶ τὶ ἀξία μπορεῖ νὰ ἔχῃ μπρὸς στὸ μεγάλο χρέος σου ποὺ ἔξωφλησεν ὁ Λυτρωτής μας μὲ τὸ πολύτιμον Αἷμα Του γιὰ νὰ μᾶς χαρίσῃ τὴν αἰώνιαν ἀνάπτωσι καὶ δόξα; Χαῖρε, διότι τὸ «εὖ δοῦλε» καὶ «τὸν τῆς δικαιοσύνης στέφανον» ἐπιφυλάσσει σοι ὁ Ἄγωνοιθέτης (Β. Τιμοθ. δ' 8).

Χαῖρε καὶ μὴ λησμονῆς σὲ παρακαλῶ, ἀδελφέ μου, νὰ κάμης καὶ μίαν προσευχὴ καὶ διὰ τὸν γράφοντα, νὰ τὸν ἐλεήσῃ ὁ Θεός, ἐκεὶ ὅπου εἶμεθα τόσον εὔκολοι εἰς τὸν λόγον ἀλλ' ἔνοχοι εἰς τὴν πρᾶξιν καὶ ὑποκείμενον εἰς τὸ «μὴ τοῖς ὅλοις κηρύξας ἀδόκιμος γένωμαι» (Α' Κορινθ. θ' 27).

**ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΗΡΩΩΝ ΚΑΙ ΑΓΩΝΙΣΤΩΝ**

**ΕΝΑ ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΠΟ ΑΙΩΝΟΣ ΑΓΩΝΙΣΘΕΝΤΑΣ  
ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΔΟΣ ΤΩΝ ΠΟΛΕΩΝ  
ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΚΑΙ ΕΜΨΥΧΩΤΑΙ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ**

**Η ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΩΝ**

Τὸ Κέντρον τῶν Κωνσταντινουπολίτῶν, ὀργάνωσις βασι-  
ζομένη ἐπάνω σὲ ἔθνικες καὶ θρησκευτικὲς παραδόσεις ποὺ  
ἐκληρονόμησε καὶ διετήρησε ἀπὸ τὸ Βυζάντιο, εἶχε μιὰν ἐμπνευ-  
σμένη πρωτοβουλία. Εἰς μίαν συγκινητικὴν καὶ ὑποβλητικὴν  
συγκέντρωσιν διωργάνωσε τελετὴν εἰς μνήμην τῶν ἀπὸ ἐνὸς  
αἰῶνος Κωνσταντινουπολίτῶν δημοσιογράφων. Ἡ τελετὴ  
αὐτή, ποὺ συνεκέντρωσε ἔνα πυκνὸν πλῆθος στὴν μεγάλη αἴ-  
θουσα τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας, ἔφερε τοὺς παρακολου-  
θήσαντας αὐτὴν στὴν «μεγάλη Ἑλληνικὴ πατρίδα», τὴν Πόλη.  
Ἡταν ἡ ἐποχὴ ποὺ ὁ Ἑλληνισμὸς ἔξαπλωμένος σὲ ὅλοκληρη  
τὴν Τουρκικὴν αύτοκρατορίαν ἐστέναζε ἵσως ὑπὸ τὸ κράτος μιᾶς  
σκληρῆς ἀποιλυταρχίας, τῆς σουλτανικῆς, ἡ ψυχὴ του ὄμως  
βρισκόταν σὲ μιὰ διαρκὴ ἔθνικὴ ἀνάτασι πετῶντας ἐπάνω σὲ  
φτερὰ μεγάλων ἐλπίδων καὶ ὡραίων ὀνείρων. Μὲ σκυμμένο τὸ  
κεφάλι, ἀλλὰ μὲ ὑψωμένο τὸ φρόνημα καὶ ἀνατεταμένη τὴν  
ψυχὴ του ἀγωνιζόταν μὲ πίστιν πρὸς τὰ μεγάλα ἴδεώδη ποὺ  
ἐκληρονόμησε ἀπὸ τὴν παράδοσι τῆς φυλῆς. Ἡ Ἐκκλησία παρὰ  
τὸ πλευρό του. Οἱ ἱεράρχαι μὲ πλήρη κατανόησι τῆς μεγάλης  
ἀποστολῆς των πραγματικοὶ πνευματικοὶ ἀρχηγοὶ ἐμπνέοντες  
καὶ ἐμψυχώνοντες κάθε ἐκδήλωσι καὶ ἐνέργειαν. Πολύτιμος  
συνοδοιπόρος καὶ ἐμψυχωτὴς ἐπίσης στὴν πορεία τὴν ἔθνικὴν  
καὶ τὴν θρησκευτικὴν τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐστάθηκε ὁ ὁμόγλωσσος  
τύπος τῶν πόλεων, ὃπου ἐκυκλοφόρησε ἡ ἐφημερίς. Ἡ Σμύρνη,  
ἡ Ἀδριανούπολις, ἡ ἐλευθέρα σήμερον Θεσσαλονίκη καὶ ἄλλες  
πολλὲς εἶχαν τὴν ἐφημερίδα τους ὡς ἀγωνιστικὸν τους ὄργα-  
νον. Ἀλλὰ πρὸ παντὸς ἡ Πόλη. Κέντρο πνευματικῆς κινήσεως  
μέχρι τῆς ἔθνικῆς καταστροφῆς ἡ Πόλη μὲ τὴν παράδοσι τοῦ  
Βυζαντίου εἶχε τὸν τύπον της σὲ μιὰ ἀνθηρὰ ἀξιοζήλευτο ἵσως  
θέσι. Ἡ τουρκικὴ λογοκρισία ἐπὶ σουλτανοκρατίας ἦταν βα-  
ρειά καὶ ὁ νεοτουρκικὸς σωβινισμὸς συνέχισε τὴν δίωξιν κατὰ  
τῆς ἐκφράσεως τῶν δικαίων καὶ τῶν πόθων τῆς Ἑλληνικῆς φυ-  
λῆς ποὺ ἦταν τόσο στερεωμένη, μέγα μέρος αὐτῆς, ἐπάνω σὲ  
ἔδαφος, ποὺ ἦταν πάτριο ἔδαφος ἀλλοτε, διατηρῶντας ὄμως  
πάντοτε ἀλύγιστη τὴν Ἑλληνικὴν ψυχήν. Παρ’ ὅλα ταῦτα ἡ

έφημερίς ώς ἔκφρασις τῆς ψυχῆς αὐτῆς, κατώρθωνε νὰ ἀκτινοβολῇ μὲ τὴν προσπάθεια καὶ τὴν ἐμφάνισύν της. "Ηρωες οἱ δημοσιογράφοι τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ὀλλὰ καὶ ἀγωνισταὶ ἄφοβοι μὲ νίκην σὲ ὅλους τοὺς ἀγῶνας ποὺ συγκρατοῦσε τὴν πίστι καὶ τὰ ἴδαικὰ τῶν ὁμογενῶν. Χωρὶς μεγάλα ύλικὰ μέσα, ὀλλὰ μὲ τὸν ψυχικὸν ἐνθουσιασμὸν ὡς τὸ καλλίτερο μέσο καὶ ἔλεγχο γιὰ τὴν ἐπιτυχία τοῦ σκοποῦ των.



Μεγάλη καὶ πλουσία εἰς περιεχόμενον ἡ Ἰστορία τῆς δημοσιογραφίας καὶ τῶν δημοσιογράφων τῆς Πόλης μέχρι τῆς στιγμῆς ποὺ ὅσοι ἐπέζησαν ἀπὸ τὴν μεγάλη ἑθνικὴ λαϊλαπτα κατέφυγαν αὐτοεξόριστοι οἱ περισσότεροι εἰς τὴν ἐλεύθερη Ἑλληνική τῶν πατρίδα. Ἀρκετοὶ ἔκ τῶν τελευταίων αὐτῶν ἐπίζουν μὲ ἀσπρα μαλλιὰ βέβαια, ὀλλὰ μὲ νεανικὴ ψυχὴ καὶ φλογερότητα ἀκόμη εἰς τὰς ἐπάλξεις πάντοτε τοῦ εὔγενικοῦ των ἐπαγγέλματος. Οἱ περισσότεροι ὅμως ἔξ αὐτῶν δὲν ὑπάρχουν πλέον εἰς τὴν ζωὴν εύτυχεῖς ἵσως κατὰ τὸν θάνατόν τους ὅτι ἐπετέλεσαν εύσυνείδητα τὴν ἀποστολή τους. "Ολων αὐτῶν τὸ μνημόσυνο ἐτέλεσε τὸ Κέντρο τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν εἰς ἀπότισιν φόρου τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης. 'Ἄλλ' ἡ τελετὴ αὐτὴ ἀπετέλεσε εὐκαρίρια γιὰ νὰ ὀλοκληρωθῇ ὅλη ἡ Ἰστορία καὶ τὸ παρελθὸν τῆς δημοσιογραφικῆς Ἑλληνικῆς ἐκδηλώσεως καὶ τῆς δημοσιογραφικῆς οἰκογένειας τῆς Πόλης. Πρόσωπα ποὺ ἐπέρασαν νὰ φωτεινὰ μετέωρα ἀπὸ τὸν Ἑλληνικὸν δημοσιογραφικὸν ὄριζοντα τῆς Πόλης καὶ ἐδημιούργησαν μιὰ παράδοσιν. 'Ο Βλάσιος Γαβριηλίδης τῆς «'Ακροπόλεως» ἔνας ἀπὸ τοὺς ἀστέρας αὐτούς, ὁ Ἐπαμεινώνδας Κυριακίδης δημοσιογράφος, Ἰστορικὸς καὶ λογοτέχνης ἐστάθηκε ἀπὸ τὸν κορυφαίους τῆς δημοσιογραφίας τῆς Πόλης. 'Ο Σταῦρος Βουτυρᾶς ἔγραψε μίαν σελίδα δημοσιογραφικῆς ζωῆς εἰς τὸ πλαίσιο τοῦ ἑθνικοῦ ἀγώνος ἀπὸ τὶς πλέον φωτεινές. 'Ο Δημήτριος Νικολαΐδης καὶ οἱ Βέληδες ἀπὸ τὴν Σίφνο ἀφιέρωσαν μιὰν ζωὴν ὀλόκληρη διὰ νὰ κρατήσουν μὲ τὶς ἐφημερίδες των ἀσβεστη τὴν σπίθα τοῦ ἑθνικοῦ ἐνθουσιασμοῦ τῶν χιλιάδων ἀναγνωστῶν των. 'Αναφέρουμε τοὺς πρωτοπόρους τῆς Ἑλληνικῆς δημοσιογραφίας τῆς Πόλης γιὰ νὰ συνεχίσουμε καὶ μὲ τοὺς ἀξίους κατὰ πάντα συνεχιστάς των. "Ηταν ἴδιοκτῆται ἐφημερίδων οἱ ἀναφερόμενοι ἀλλ' ὅχι ἀπλοὶ ἐπιχειρηματίαι. Εἶχαν ὑψωμένη τὴν ἐφημερίδα τῶν εἰς ἐπίπεδον ἑθνικῆς σημαίας, ὑπὸ ὅλες τὶς ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς: τὴν θρησκευτική, τὴν ἡθική καὶ τὴν κοινωνική. 'Αξιοσέβαστοι ἀπὸ τὴν ὁμογενῆ κοινωνία, ὀλλὰ καὶ τιμώμενοι καὶ ἀπὸ τοὺς Τούρκους κυριάρχους ἀκόμη. 'Ο Αβδούλ Χαμίτ τοὺς

τιμοῦσε καὶ εἶχε παρασημοφορήσει τὸν Δημ. Νικολαΐδη, ίδιοκτήτη τῆς «Κωνσταντινουπόλεως», καὶ τὸν Δημ. Βέλλη τοῦ «Ταχυδρόμου». Αἱ δύο αὐτές ἐφημερίδες μὲ τὸν «Νεολόγο» τοῦ Βουτυρᾶ, τὴν «Νέα Ἐφημερίδα» τοῦ Καραγιαννίδη, τὴν «Βυζαντίδα» τοῦ Καρύδη, τὴν «Πατρίδα» τοῦ Κεσίσογλου, τὴν «Πρόοδο» βραδύτερον τοῦ ἀλησμονήτου Κωνσταντίνου Σπανούδη, τὴν «Πρωΐα» ἀργότερα τοῦ Καλωταίου, τὸν «Ἀνατολικό Ταχυδρόμο», ποὺ μετωνομάσθη «Ἀμερόληππος», τοῦ Χρυσόγελου Βέλλη καὶ τὸν «Χρόνο» τοῦ Μαργαρίτη ἀπετέλεσαν στὸ διάστημα τοῦ αἰῶνος ποὺ διέρρευσε τὸ δημοσιογραφικὸ συγκρότημα ποὺ ἐσκόρπισε τὴν φωτοβολία του μέχρι τῆς ἡμέρας ποὺ ὑπετάγη ἡ σημαία τῶν ἔθνικῶν ἐλπίδων καὶ ὀνείρων μὲ τὸν ξερριζωμὸ τοῦ ἐλληνισμοῦ τῆς ἀπέραντης δθωμανικῆς αὐτοκρατορίας.

’Απὸ τὴν φωτεινὴν αὔτὴν πλειάδα τῶν ἐλληνικῶν ἐφημερίδων ἀνέλαμψαν καὶ ἄλλες ἐπίλεκτες προσωπικότητες τῆς δημοσιογραφίας τῆς Πόλης.

’Ο ἀείμνηστος Γεώργιος Οἰκονομίδης, ἀρχισυντάκτης καὶ διευθυντὴς κατόπιν ἐφημερίδων, ἐστάθηκε θαρραλέος καὶ ἀλύγιστος ἀγωνιστὴς τῶν ἔθνικῶν δικαίων ποὺ ὑπεστήριξε μὲ τόσο σθένος. ’Ο Ἀνδρέας Καβαφάκης ὁ κατόπιν ἰδρυτὴς καὶ διευθυντὴς τοῦ «Ἐλεύθερου Τύπου» τῶν Ἀθηνῶν, ποὺ εύρηκε τὸν γνωστὸν τραγικὸν θάνατον ἀπὸ δολοφονικές σφαῖρες ἀφίνοντας καὶ μετὰ τὸν θάνατό του μιὰ συνεχίζομένη καὶ σήμερα δημοσιογραφικὴ καὶ ἀγωνιστικὴ παράδοσι.



’Η Ἐκκλησία τοῦ Φαναρίου, τὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο, ἐσημείωσε καὶ εἰς τὸν δημοσιογραφικὸ τομέα μιὰ ἀξιόλογη ἐκδήλωσι. ’Η «Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια», τὸ ἐπίσημο ὅργανο τῶν Πατριαρχείων, εἶχε διευθυντὰς καὶ συνεργάτας διακεκριμένους θεολόγους καὶ σοφοὺς ὅπως ὁ ἀρχιμανδρίτης Ἀθανάσιος Πιπέρας, ὁ κατόπιν ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ Μητροπολίτης Σερρῶν βραδύτερον καὶ ὁ διακεκριμένος ἐρευνητής, μελετητὴς καὶ σοφὸς Μανουὴλ Γεδεών, τὴν δρᾶσιν τοῦ ὅποιου ἀνεγνώρισε πανηγυρικῶς ἡ Μεγάλη Ἐκκλησία, ἀναγορεύσασα αὐτὸν εἰς ἄρχοντα χαρτοφύλακα καὶ εἰς ἄρχοντα χρονογράφου αὐτῆς βραδύτερον. ’Αλλὰ καὶ ὁ περιοδικὸς τύπος, ὁ σοβαρὸς καὶ ὁ εύθυμογραφικός, ἔχει νὰ σημειώσῃ ἐπιλέκτους ἐκπροσώπους. ’Ο δικηγόρος I. Φιλικὸς ἔξεδωκε τὸ «Νέον Πνεῦμα» ὁ Θεοδ. Μαρκοῦτζο τὸ ἐβδομαδιαίον ἐπίστης κοινωνικὸ καὶ λογοτεχνικὸν περιοδικὸν «Ἀπ' ὅλα», ὁ Κωνστ. Μακρίδης διακεκριμένος ὡς δημοσιογράφος εἰς κάθε τομέα τὸ σταυρικὸν

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ «ΕΥΕΡΓΕΤΙΝΟ»  
Η «ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΗΘΙΚΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΩΝ»

Δὲν πρέπει ἀπὸ ὑπερηφάνεια νὰ πολυπραγμονοῦμε

Πήγανε κάποτε μερικοὶ ἀδελφοὶ κι' ἐρωτήσανε τὸν ἀββᾶ Ζήνωνα.—Τί σημαίνει, ἀββᾶ μου, αὐτὸ ποὺ εἶναι γραμμένο στὸ βιβλίο τοῦ Ἰώβ, «οὐρανὸς δὲ οὐ καθαρὸς ἐνώπιον αὐτοῦ»;

Καὶ τοὺς ἀποκρίθηκε ὁ Γέροντας.—Ἡ ἔρμηνεία τοῦ ρητοῦ αὐτοῦ εἶναι, πῶς οἱ ἀνθρώποι ἔπαψαν νὰ σκέφτωνται τίς ἀμαρτίες τους καὶ καταγίνονται μὲ τὰ οὐράνια καὶ μὲ τὰ δογματικὰ καὶ τ' ἀπόκρυφα μυστήρια τοῦ Θεοῦ. Κι' ἐπειδὴ ὁ Θεὸς μονάχα εἶναι τέλειος κι' ἀναμάρτητος, γι' αὐτὸ καὶ λέει ἡ Γραφή, πῶς κι' ὁ οὐρανὸς ἐμπρός του δὲν εἶναι καθαρός.

---

«Ἐμπρός» καὶ τὸ ἡμερολόγιον «Σατᾶν» καὶ ὁ Χρ. Δεληγια-  
βούρης τὸ ἄφθαστο εἰς λεπτότητα, πνεῦμα καὶ καυστικὴν σά-  
τυρα «Ἀνω Κάτω». Δὲν ἔλειψε καὶ ἡ ἔκδοσις ἐνὸς περιοδικοῦ  
«Παιδικὸς Κόσμος» ὑπό τὸν Δεπάσταν.



Τῶν ἀλησμονήτων αὐτῶν δημοσιογράφων τῆς Πόλης  
ἐνὸς ὀλοκλήρου αἰῶνος ἐτέλεσε τὸ μνημόσυνο τὸ Κέντρο τῶν  
ἐν Ἀθήναις Κωνσταντινουπολιτῶν. Μνημόσυνο ἐπιβεβλη-  
μένο ὡς Ἱερὴ ὑποχρέωσις ἀπέναντι μιᾶς τάξεως πνευματι-  
κῶν ἀνθρώπων ποὺ ἀγωνίσθηκαν μὲ τὴν ἐπαγγελματική  
τους ἱκανότητα καὶ σφριγγηλότητα καὶ μὲ τὸν ἔθνικόν τους  
ἔνθουσιασμό. Ἡ δημοσιογραφία εἰς τὸ Ἑλληνικὸ σύνολό της  
εἶχε τιμηθῆ ἐπάξια ἀπὸ τοὺς ἀξίους αὐτοὺς ἀειμνήστους ἀγω-  
νιστάς. Ἀλλὰ καὶ ἡ Ἔκκλησία τοῦ Φαναρίου ἰδιαίτατα δὲν θὰ  
λησμονήσῃ τὶς ὑπηρεσίες ποὺ προσέφεραν οἱ δημοσιογράφοι  
τῆς Πόλης σ' ἐνα ἀγῶνα Ἱερό της ποὺ ἐσυνεχίσθηκε καὶ ὅταν,  
κατόπιν τῆς θλιβερᾶς καταρρεύσεως τῶν ἔθνικῶν ἰδανικῶν,  
ἐχθροὶ ὕπουλοι ὅμοδοξοι ἐκινήθηκαν νὰ πλήξουν τὴν ὑπαρξὶ<sup>1</sup>  
αὐτὴν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου. Δι' αὐτὸ καὶ ἡ Ἔκκλησία  
ὅλοκληρος, ἐπευλογῶντας τὴν μνήμη τῶν τιμηθέντων νεκρῶν  
Κωνσταντινουπολιτῶν δημοσιογράφων ἐνὸς ὀλοκλήρου αἰῶ-  
νος ὅσοι ἀπέθανον εἰς τὴν ἐλευθέρων ἐλληνικὴν πατρίδα τους  
καὶ ὅσοι ἐτάφήσαν παλαιότερα εἰς τὴν πατρώαν πάντοτε βυ-  
ζαντινὴν γῆν, μετέσχε νοερῶς ἔστω εἰς τὴν Ἱερὴ αὐτὴν μυ-  
σταγωγία ποὺ ἐνεπνεύσθη καὶ ὡργάνωσε μὲ τόση εὐλάβεια  
καὶ πίστι τὸ Κέντρο τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν.

\*

Κάπτοιος ἀδελφὸς ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο ταξίδεψε γιὰ ἀνάγκες του στὴν ζενητιά. Πῆγε λοιπὸν καὶ φιλοξενήθηκε σ' ἔναν ἐρημίτη, ποὺ ἀπὸ ἀγάπη καὶ φιλαδελφία δεχόντανε κάθε ξένο, καὶ τοῦ διηγήθηκε πολλὰ γιὰ τὸν ἀββᾶ Ποιμένα. Κι' αὐτός, ὅπ' αὐτὰ π' ἀκουσεν, ἐπεθύμησε νὰ τὸν ἰδῇ καὶ νὰ τὸν γνωρίσῃ κι' ἀπὸ κοντά.

“Οταν λοιπὸν ὁ ἀδελφὸς ἐκεῖνος γύρισε πίσω στὴ χώρα του, ξεκίνησε κι' ὁ ἐρημίτης γιὰ τὴν Αἴγυπτο· καὶ συναντήθηκε μὲ τὸν ἀδελφό. Κι' ἐκεῖνος τὸν ὡδήγησε στὸν ἀββᾶ Ποιμένα.

Πρωτομπῆκε λοιπὸν ὁ ἀδελφός, κι' ἀρχισε νὰ τοῦ διηγιέται γιὰ τὸν ἐρημίτη, πῶς εἶναι πολὺ μεγάλος καὶ κοσμοξάκουστος, καὶ πῶς στὸ μέρος του τὸν τιμοῦνε καὶ τὸν σέβονται πάρα πολύ. Τοὺς ὑποδέχθηκε λοιπὸν ὁ Ἀββᾶς Ποιμένας καλοπροαίρετα καὶ μὲ πολλή του χαρά· κι' ἀφοῦ ἀλληλοχαιρετισθήκανε καθήσανε κι' ἀρχίσανε νὰ συνομιλοῦνε.

‘Ο ἐρημίτης λοιπὸν ἄνοιξε κουβέντα γιὰ διάφορα ρητὰ τῆς ‘Αγίας Γραφῆς, κι' ἔλεγε λογῆσ-λογῆς ὑψηλὰ πνευματικά, μεταφυσικὰ καὶ οὐράνια ζητήματα. Κι' ὁ Γέροντας σ' ὅλην αὐτὴν τὴν ὥρα ποὺ μιλοῦσε, ἔστρεφε τὸ πρόσωπό του ἀλλοῦ καὶ δὲν τ' ἀπάντησε τίποτα. Κι' ἐκεῖνος, ἀφοῦ κάθησε κοντά του ὀρκετὰ καὶ εἰδὲ πῶς δὲν τοῦ ἀπαντοῦσε καθόλου σ' αὐτὰ πούλεγε, στενοχωρέθηκε κι' ἔφυγε. Καὶ εἶπε στὸν Ἀββᾶ, ποὺ τὸν πῆγε στὸν ἀββᾶ·—“Ἄδικα ἐκοπίασα, κι' ἀδικα ἔκανα ἔνα τόσο μεγάλο ταξίδι καὶ ἥλθα νὰ ἴδω τὸν Γέροντα· αὐτὸς δὲν ἄνοιξε τὸ στόμα του καθόλου καὶ δὲν θέλησε οὔτε μιὰ λέξη ν' ἀλλάξῃ καὶ νὰ κουβεντιάσῃ μαζί μου.

Ξαναμπῆκε λοιπὸν ὁ ἀδελφὸς στὸν Ἀββᾶ Ποιμένα καὶ τοῦ εἶπε·—‘Ἀββᾶ μου, δὲν σοῦ εἶπα πῶς ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς εἶναι πιο λυφημισμένος καὶ πῶς ἐταξίδεψε ὡς ἐδῶ, μόνο καὶ μόνο γιὰ νὰ σὲ ἰδῇ καὶ γιὰ νὰ σὲ γνωρίσῃ; Γιατὶ λοιπὸν δὲν ἀλλαξεις οὔτε μιὰ λέξη μαζί του;

Καὶ τ' ἀπάντησεν ὁ Γέροντας·—Αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος, ἀδελφέ μου, ξεχνᾶ πῶς εἶναι ἀπὸ σάρκα καὶ ὀστᾶ σὰν κι' ἔμᾶς, καὶ μιλεῖ διαρκῶς γιὰ ὑψηλὰ καὶ μεγάλα καὶ γιὰ τ' ἀπόκρυφα μυστήρια τοῦ Θεοῦ. ‘Εγὼ ὅμως εἶμαι ταπεινὸς καὶ χωματένιος καὶ ξέρω νὰ μιλῶ γιὰ ζητήματα τοῦ κόσμου μας αὐτοῦ, ποὺ τὰ καταλαβαίνω καὶ μπορεῖ νὰ τὰ καταλαβαίνῃ κι' ὁ καθένας.’ Αν μοῦ κουβέντιαζε λοιπὸν γιὰ τέτοια καὶ γιὰ τὰ διάφορα πάθη ποὺ κυριεύουνε τὴν ψυχή μας, θὰ τοῦ ἀπαντοῦσα. Γιὰ τὰ ὑπερφυσικὰ ὅμως πράγματα ποὺ μιλοῦσε δὲν ξέρω καὶ δὲν εἶμαι σὲ θέση νὰ τ' ἀπαντήσω τίποτα.

Βγῆκε λοιπὸν ὁ ἀδελφὸς καὶ τὰ εἶπε αὐτὰ στὸν ἐρημίτη·—

**ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**

**ΟΙ ΑΙΡΕΤΙΚΟΙ**

‘Η Ἐκκλησία ἔχει ώς ἔργο της τὸν φωτισμὸν καὶ τὴν ἀγίασι τοῦ ἀνθρώπου, τὴν ἀπαλλαγήν του ἀπὸ τὴν ἄμαρτία καὶ τὴν εἰσοδό του, τὴν διατήρησίν του στὸν δρόμο τῆς σωτηρίας. Μπροστὰ σὲ κάθε ἄμαρτωλό, ἡ Ἐκκλησία εἶναι διατεθειμένη καὶ μπορεῖ νὰ κάνῃ τὸ πᾶν, μὲ τὴν χάρι τοῦ Θεοῦ, τῆς ὅποιας εἶναι ταμιοῦχος καὶ φορεύς, μὲ τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, τῆς ὅποιας εἶναι ἐκδήλωσις, μὲ τὴ δύναμι τοῦ Θεοῦ, τῆς ὅποιας εἶναι κάτοχος, ὥστε νὰ κερδήσῃ αὐτὸν τὸν ἀνθρωπὸν ἀπὸ τὰ χέρια τοῦ Διαβόλου, νὰ τοῦ κλείσῃ τὸν δρόμο πρὸς τὴν ἀπώλεια καὶ νὰ τοῦ ἀνοίξῃ τὸν παράδεισο. Ποτὲ δὲν σταματᾷ ἡ Ἐκκλησία στὸν ἀγῶνα τῆς αὐτόν. Ποτὲ δὲν λέγει: ἀρκεῖ. Εἶναι μία προσπάθεια, ποὺ ὅσα ἔμποδια κι' ἄν συναντᾶ, ὁσες δυσκολίες κι' ἄν τῆς τυχαίνουν, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀνακοπῇ, νὰ μείνῃ στὴ μέση.

‘Υπάρχουν λογῆς-λογῆς ἄμαρτωλες καταστάσεις στὸν ἄν-

---

Τοῦ μιλοῦσες, εὔλογημένε μου, τοῦ ἔξήγησεν, ὅλο γιὰ ζητήματα ψηλὰ καὶ δυσκολονότα τῆς ἀγίας Γραφῆς, ποὺ ἐπάνω σ' αὐτὰ δὲν ἤτανε καθόλου εὔκολο νὰ σ' ἀπαντήσῃ. ‘Ο Γέροντας δὲν μιλεῖ καὶ δὲν ἀπαντᾶ παρὰ γι' αὐτὰ ποὺ ξέρει καὶ σ' αὐτοὺς ποὺ τὸν ἔρωτοῦνε γιὰ τὰ διάφορα πάθη ποὺ κυριεύουνε τὴν ψυχή μας. Κι' ἄν τῶχες κάμει αὐτὸ θὰ σούλεγε, χωρὶς ἄλλο κι' αὐτὸς τὴν γνώμη του. Κι' ἐκεῖνος, σὰν τ' ἄκουσεν αὐτό, κατανύχθηκε καὶ ξαναγύρισε στὸ Γέροντα καὶ τοῦ εἶπε·— Μὲ συμπαθᾶς, Γέροντά μου, ποὺ ξαναγυρνῶ... Θᾶθελα νὰ σὲ συμβουλευθῶ, τί νὰ κάνω καὶ πῶς νὰ φερθῶ, γιατὶ μὲ πολεμᾶνε καὶ μοῦ κυριεύουνε τὴν ψυχή μου λογῆς-λογῆς πάθη; Καὶ τότες ὁ Γέροντας τὸν ἄκουσε μὲ προσοχὴ μεγάλη καὶ τοῦ εἶπε·— Τώρα μάλιστα σὲ καταλαβαίνω. Καλῶς ὡρίσεις λοιπόν, ἀδελφέ μου. Μίλα μου ἐλεύθερα γιὰ ὅτι θές· κι' ἔγω θὰ σοῦ εἰπῶ τὴν γνώμη μου· καὶ θὰ πασχίσω, ὅσον ἡμπορῶ, νὰ σοῦ φανῶ χρήσιμος.

‘Εκάθησαν λοιπὸν κι' ἐκουβέντιασαν ἀρκετά· κι' ὁ ἐρημίτης ὡφελήθηκε πολύ, πάρα πολύ· καὶ εἶπε στὸ Γέροντα·— Πραγματικά, ἀββᾶ μου, αὐτὸς εἶναι μονάχα ὁ ἀληθινὸς δρόμος· κι' εὐχαριστῶ, μ' ὅλη μου τὴν ψυχή, τὸν Θεό, ποὺ καταξιώθηκα νὰ συναγροικηθῶ μ' ἔναν τέτοιον ἄγιον ἀνθρωπὸ. Κι' ἀφοῦ τὸν κατασπάσθηκε ξαναγύρισε στὴ χώρα του.

(Συνεχίζεται)

‘Απόδοση ΑΝΘΙΜΟΥ ΘΕΟΛΟΓΙΤΗ

θρωπο. "Αλλες ἐλαφρότερες κι' ἄλλες βαρύτερες. "Αλλες εὔκολα κι' ἄλλες δύσκολα ίάσιμες. Γιὰ ὅλες, ἡ Ἐκκλησία διαθέτει τὰ κατάλληλα φάρμακα, τὶς ἀντίστοιχες θεραπείες. Κι' ὅση κι' ἂν εἰναι ἡ ἐπιμονὴ αὐτῶν τῶν παθήσεων, ὅσο βαθὺ κι' ἂν εἰναι τὸ ρίζωμά τους στὴν ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα καὶ τὶς συνθῆκες τῆς ζωῆς τοῦ ἀμαρτωλοῦ, ἡ Ἐκκλησία εἰναι πιὸ ἐπιμονὴ στὴν ἀντιμετώπισί τους. Οἱ προσπάθειές της δὲν γνωρίζουν κάματο κι' ἀποκαρδίωσι, δὲν ἔχουν ώρισμένη, ἀλλὰ ἀπεριόριστη ἐπανάληψι, ὅπως ἀπεριόριστη γιὰ τὸν ἄνθρωπο εἰναι ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, ἡ δύναμις τοῦ Θεοῦ.

"Υπάρχει ὥστόσο ἔνα ἀκραίο εἶδος ἀμαρτίας—λέγει ὁ πρύτανις τῶν Ἀποστόλων, ὁ θεῖος Παῦλος, στὰ μαθήματα ποιμαντικῆς, ποὺ δίνει στὸ ἀγαπημένο πνευματικό του τέκνο, τὸν Τίτο—ύπάρχει ἔνα ἀκραίο εἶδος ἀμαρτωλότητος, μπροστὰ στὸ ὅποιο ἡ σωστικὴ προσπάθεια τῆς Ἐκκλησίας, προκειμένου γιὰ κάθε τέτοιο ἀμαρτωλὸ χωριστά, δὲν ὠφελεῖ νὰ ἐπαναληφθῇ παρὰ πάνω ἀπὸ μιὰ φορά. «Αἴρετικὸν ἄνθρωπον», λέγει ὁ Παῦλος στὸν Τίτο, «μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νούθεσίαν παραίτου». Τὸν ἄνθρωπο, ποὺ ἔπεσε στὴν κακοδοξία καὶ μένει σ' αὐτὴν μὲ τὸ γνωστὸ σὲ τέτοια περίπτωσι πεῖσμα, νουθέτησέ τον μιὰ, δυὸ φορές. "Αν ὡς τὴ δεύτερη φορὰ δὲν δῆς νὰ ἀνανήφῃ, νὰ συνέρχεται, νὰ ἀνάβῃ μέσα του τὸ πῦρ τῆς μετανοίας, παράτησέ τον. Σημαίνει, ὅτι εἰναι πλέον πραγματικὰ πιασμένος στὸ δόκανο τῆς κακοδοξίας, ὅτι εἰναι ἔνας ἀληθινὰ αἵρετικὸς ἄνθρωπος, δηλαδὴ ἔνας ἄνθρωπος φθασμένος στὴν πιὸ σλκηρὴ, στὴν πιὸ τυρώδη κατάστασι ἀμαρτίας, ἀπ' ὅπου εἰναι ἀδύνατο νὰ ἀπαλλαγῇ μὲ τὴ μετάνοια, δο περίπου ἀδύνατο εἰναι καὶ στὸν Ἔωσφόρο καὶ τοὺς δαίμονες νὰ μετανοήσουν. 'Η αἵρετις εἰναι μία ἀμαρτία, ποὺ πλησιάζει ὅσο καμμιὰ ἀλλη τὸν ἄνθρωπο στὸν Σατανᾶ, τὸν πατέρα τοῦ ψεύδους, ὅπως τὸν ἀποκαλεῖ ὁ Εὐαγγελιστής Ἰωάννης.

"Η μεγάλη πεῖρα, ποὺ εἶχε ὁ Παῦλος, ἡ πεῖρα τῆς Ἐκκλησίας, αὐτὸ μαρτυρεῖ, αὐτὸ βοῶ. 'Ο αἵρετικός, ὅταν προλάβῃ ὁ Διάβολος καὶ τὸν πήξῃ σ' αὐτὸ τὸ εἶδος ἀμαρτίας, εἰναι ὁ πιὸ δυσίατος ἀμαρτωλός. Μοιάζει μὲ τοὺς ἀρρώστους ἑκείνους, ποὺ ἡ κατάστασίς τους ἀποδεικνύεται, μετὰ τὶς πρῶτες προσπάθειες τῆς Ἰατρικῆς ἐπιστήμης, τόσο βαρειά, ὥστε οἱ παρὰ πέρα κρίνονται μάταιες. Δὲν εἰναι πλέον ἔνας ἀρρωστος, μπροστὰ στὸν ὅποιον οἱ γιατροὶ ἔχουν νὰ σκεφθοῦν τί πρέπει νὰ κάνουν, ἀλλὰ ἔνας νεκρός, ποὺ ἀκόμη ἀναπνέει.

"Ολες οἱ ἀμαρτίες, κι' οἱ πιὸ βαρειές, κι' οἱ πιὸ εἰδεχθεῖς, κι'

οἱ πιὸ προχωρημένες, ἀφήνουν μιὰ μεγάλη ἀπόστασι ἀνάμεσα στὸ θῦμα τους καὶ τὸν Διάβολο. Ἡ ἀπόστασις αὐτὴ δικαιολογεῖ κάθε αἰσιοδοξία, ὅντες στὸ ἐνεργητικὸ τῆς θείας ἀποκαραδοκίας, ἐπιτρέπει ὅλες τὶς ἐλπίδες γιὰ ἀνάνηψι, γιὰ σωτηρία. Ἡ αἵρεσις εἶναι μιὰ ἀμαρτία πέρα ἀπ' ὅλες τὶς ἄλλες. Μιὰ ἀμαρτία, ποὺ φέρνει τόσο κοντὰ στὸν Διάβολο, ὥστε νὰ ταυτίζῃ σχεδὸν τὸ θῦμα της μ' αὐτόν. Κι' ὅπως ὁ Διάβολος ἀποκλείεται νὰ μετανοήσῃ, ἔτσι σχεδὸν ἀποκλείεται νὰ μετανοήσῃ κι' ὁ αἵρετικός.

Δὲν εἶναι λίγοι, ὅπως πληροφορεῖ ἡ ἱστορία τῆς Ἐκκλησίας, οἱ αἵρετικοί, ποὺ γύρισαν στὴν Ὁρθοδοξία. Ἄλλὰ τὸ γεγονὸς αὐτὸ δὲν καταργεῖ τὴν ἀλήθεια τῶν ἀποστολικῶν λόγων, ποὺ ἀναφέραμε. Οἱ αἵρετικοὶ αὐτοὶ δὲν ἥταν βαθεὶὰ πεισμένοι κατὰ τὴν διάνοια καὶ τὴν καρδιὰ στὴν αἵρεσι. Δὲν ἥταν ἀπὸ ἑκείνους, ποὺ δὲν λόγος τοῦ Θεοῦ δὲν ἔφθανε μέσα τους. Ὁ πραγματικὰ αἵρετικὸς δὲν ἀκούει αὐτὸν τὸν λόγο, ποὺ τὶς περισσότερες φορές τὸν ξέρει ἀπὸ στήθους, δὲν ἀκούει τὴν ἀλήθειά του, δὲν ἀποκρίνεται στὴ φωτιστική του ἐνέργεια. Τὸ ψεῦδος εἶναι ἔνα μὲ τὴ σκέψι καὶ τὴν αἰσθησι τοῦ πραγματικοῦ αἵρετικοῦ, ὅπως εἶναι ἔνα καὶ μὲ τὴ σκέψι καὶ τὴν αἰσθησι τοῦ ἴδιου τοῦ Σατανᾶ. Κι' ὅπως ὁ Σατανᾶς δὲν μετανοεῖ, ἔτσι κι' ὁ γυιὸς τοῦ ψεύδους, δὲν αἵρετικός, δὲν ἀνανήφει, δὲν συνέρχεται.

‘Ο ἀγὼν τῆς Ἐκκλησίας γιὰ τὸ φωτισμὸ καὶ τὴν ἀγίασι τοῦ ἀνθρωπίνου γένους εἶναι ἀγὼν ἀδιάκοπος, ἀσταμάτητος, ἀέναα ἐπαναλαμβανόμενος πρὸς ὅλες τὶς κατεύθυνσεις, πρὸς κάθε ψυχή. Παντοῦ καὶ πάντοτε εἶναι ἀγὼν γεμάτος ἐλπίδα κι' αἰσιοδοξία. Ἄλλὰ πρὸς τὴν κατεύθυνσι ἑκείνων, ποὺ ὁ πατὴρ τοῦ ψεύδους κατώρθωσε, πρόλαβε νὰ τοὺς κάνῃ πραγματικοὺς γυιούς του, εἶναι ἀγὼν χωρὶς ἀποτέλεσμα. “Ολοὶ οἱ ἄλλοι ἀμαρτωλοὶ δὲν κρίνονται ἀπὸ τώρα. Τελοῦν ὑπὸ τὸ ἐνδεχόμενο τῆς σωτηρίας. Γιὰ ὅλους τους ἵσχύει ὁ παρηγορητικὸς Κυριακὸς λόγος: «Οὐκ ἥλθον ἵνα κρίνω τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σώσω τὸν κόσμον». Ο αἵρετικὸς ἔξαιρεῖται. Δὲν θέλει νὰ τὸν κρίνῃ οὕτε αὐτὸν ὁ Χριστὸς ἀπὸ τώρα. Ἄλλὰ ὁ αἵρετικός, μὲ τὸ εἶδος τῆς ἀμαρτίας, ποὺ διάλεξε, καὶ στὸ ὅποιο ἐμμένει, κάνει μόνος του τὴν κρίσι. Τὸ λέγει παρὰ κάτω ὁ Παῦλος: «Αἵρετικὸν ἀνθρωπὸν μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νουθεσίαν παραιτοῦ, εἰδὼς ὅτι ἔξεστραπται ὁ τοιοῦτος, ὃν αὐτοκατάκριτος».

## ΙΕΡΑΤΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΕΝ ΣΑΜΩ

Συνήλθεν είς τὴν Ἱερὰν Μονὴν Ζωοδόχου Πηγῆς Σάμου τῇ 17.9.63 τὸ πρῶτον Ἱερατικὸν Συνέδριον τοῦ Ἑφημεριακοῦ κλήρου τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Σάμου καὶ Ἰκαρίας ἐπινεύσει τοῦ Σε-



‘Ο Σεβ. Μητροπολίτης Παροναξίας καὶ Τοποτηρητὴς τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Σάμου καὶ Ἰκαρίας κ. Ἐπιφάνιος περιστοιχούμενος ὑπὸ τῶν συνέδρων τοῦ Α' Ἱερατικοῦ Συνεδρίου Ἱ. Μητροπόλεως Σάμου καὶ Ἰκαρίας.

βασιμιωτάτου Μητροπολίτου Παροναξίας κ. Ἐπιφανίου, Τοποτηρητοῦ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Σάμου καὶ Ἰκαρίας.

Εἰς τὸ Συνέδριον παρέστησαν 84 ιερεῖς, αἱ ἔργασίαι τοῦ ὅποιου διήρκεσαν ἐπὶ τριήμερον.

Μετὰ τὴν γενομένην ἐπὶ τῇ ἀνάρξει τῶν ἔργασιῶν ἀρχιερατικὴν Λειτουργίαν, ἐπηκολούθησε δεξίωσις εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

Εἰς τὴν θείαν Λειτουργίαν προσῆλθον πᾶσαι αἱ ἀρχαὶ τῆς νήσου μὲ ἐπικεφαλῆς τοὺς βουλευτὰς τῆς νήσου καὶ τὸν Δήμαρχον Σάμου. Ἐπίσης παρέστησαν οἱ Γυμνασιάρχαι, οἱ καθηγηταὶ καὶ ὁ Ἐπιθεωρητὴς Δημοτικῆς Ἐκπαίδευσεως.

Αὐθημερὸν ἤρχισαν τὰς δμυλίας των οἱ ὄρισθέντες πρὸ μηνὸς εἰσηγηταί. Πρῶτος εἰσηγητὴς ἦτο ὁ Σεβασμιώτατος Τοποτηρητὴς κ. Ἐπιφάνιος μὲ θέμα «Ο ιερεὺς ἐν τῇ σημερινῇ Κοινωνίᾳ», δεύτερος εἰσηγητὴς ἦτο ὁ Ἀρχιμ. Ἰωάννης Παπάλης μὲ θέμα «Ο ιερεὺς καὶ ἡ Κοινωνικὴ ἀποστολὴ του», τρίτος εἰσηγητὴς ἦτο ὁ

οίκονόμος Γεώργιος Πατσούλης μὲ θέμα «'Ο ιερεὺς ἐν τῇ οἰκογενείᾳ του».

Τὰ θέματα ἀνεπτύχθησαν μὲ πολλὴν σαφήνειαν καὶ ἔλαβον μέρος εἰς τὴν ἐπακολουθήσασαν συζήτησιν οἱ πλεῖστοι τῶν Ἐφηρίων.

Οἱ συμμετέχοντες τοῦ Συνεδρίου, μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Σεβασμιώτατον, μετέβησαν τὴν τρίτην ἡμέραν εἰς τὸ κατέναντι τῆς Ἐφέσου μέρος, ὃπου διῆλθεν ὁ Ἀπ. Παῦλος, πλέων διὰ Σάμου, ὃς ἀναφέρεται ἐν τῷ Κ' κεφαλαίῳ τῶν Πράξεων τῶν Ἀποστόλων, καὶ εἰς τὸ σημεῖον ὃπου κατὰ τὴν παράδοσιν ἀπεβιβάσθη οὗτος, γενομένης αὐτόθι εἰδικῆς μελέτης καὶ ἔξηγήσεων.

Τὸ συνέδριον ἐστέφθη ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας καὶ ἀφῆκεν ὑπερόχους ἐντυπώσεις καὶ ἀγαθὰς ἀναμνήσεις.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εὐαγγέλου Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, "Η ὁρθόδοξος λατρεία ως πολιτιστικὸς παράγων.—Θ. Κ. Σπεράντα, "Η 3η Νοεμβρίου 1940.—Αμμωνᾶ, 'Ο Παπαφλέσσας.—Αρχιμ. Χριστοφόρου Ἀθ. Καλύβα, 'Ιεροκήρυκος Ἡ. Μητροπόλεως Χαλκίδος, 'Ο τυφλὸς ποὺ βλέπει.—Αρχιμ. Φιλαρέτου Βιτάλη, 'Ιεροκήρυκος Ἡ. Μητροπόλεως Νικοπόλεως, 'Ιησοῦς Χριστὸς καὶ "Ἄγιοι Τόποι.—«Φιλοθέου Ἀδολεσχίας» Μέρος τρίτον. Ψυχωφελεῖς ἐπιστασίες ἐκ τοῦ Λευτικοῦ ὑπὸ Εὐγενίου Βουλγάρεως. Ἀπόδοσις Θεοδόση Σπεράντσα.—Αρχιμ. Προκοπίου Παπαθεοδώρου, Πλειότερον καὶ καθαρώτερον φῶς στὴν νεολαίαν μας. "Ἐνα γράμμα. Τὸ προληπτικὸν καθῆκον μας.—Βασ. Ἡλιάδη, Εἰς μνήμην ἡρώων καὶ ἀγωνιστῶν. "Ἐνα συγκινητικὸ μνημόσυνο διὰ τοὺς ἀπὸ αἰῶνος ἀγωνισθέντας δημοσιογράφους τῆς βασιλίδος τῶν πόλεων. Πρωτοπόροι καὶ ἐμψυχωταὶ τῆς ἐθνικῆς πίστεως. "Η πρωτοβουλία τοῦ Κέντρου Κωνσταντινουπολιτῶν.—Ἀποσπάσματα ἀπὸ τὸν «Ἐνεργετινὸ» ἢ «Συναγωγὴ ἡθικῶν διδασκαλιῶν». Ἀπόδοσις Ἀνθίμου Θεολογίτη.—Βασ. Μουστάκη, Ποιμαντικὰ θέματα. Οἱ αἱρετικοί.—Ιερατικὸν Συνδριον ἐν Σάμῳ.

Δι' ὅ,τι ἀφορᾷ εἰς τὸν «'Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον :  
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ ΕΚΚΛΗΣΙΑ  
'Οδὸς Φιλοθέης 19, Ἀθῆναι - Τηλ. 227.689.

Τύποις : Μονοτυπικὰ Συγνωροτήματα — ΤΣΙΡΩΝΗ — Τηλ. 533.805

\*Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Γ. Σ. Χρυσάφης, Ιασωνίδον 22, Σούδημενα